

PURANANURU (101 - 125)

With commentary

Edited with explanatory notes

BY

V. SWAMINATHAIYAR,

Tamil Pandit, Presidency College, Madras.

Price 8 Annas.

Madras:

PRINTED AT THE VAIJAYANTI PRESS,
32, Mount Road.

1911.

இப்புத்தகத்திலடங்கியவை.

					பக்கம்.
க.	முகவுரை	...	...	...	1
உ.	பாடினோர் வரலாறு	...	...	...	9
ங.	பாடப்பட்டோர் வரலாறு	...	...	...	11
ச.	புறநானூறு மூலமும் உரையும் [க0க - க௨௫]...				க
ஞ.	திணைவிளக்கம்	...	...	...	௩0
கூ.	துறைவிளக்கம்	...	...	...	,,
எ.	பிரயோகவிளக்கம்...	...	...	...	௩௨

4403a —

O. B. I.

E.

மு ந வு னை.

புறநாணுறென்பது, அமிழ்திற் சிறந்த தமிழ்மொழியதனை ஒன் பான் சுவைபுணர்த் தன்பால் வளர்த்தருள் நச்சும் பெருமை * முச் சங்கத்துட் கடைச்சங்கப்புலவர்கள் அருளிச்செய்த எட்டுத்தொ கையுள் ஒன்று; எட்டுத்தொகையாவன: நற்றிணை குறுந்தொகை ஐங்குறுநூறு பதிற்றுப்பத்து பரிபாடல் கலித்தொகை அகநானூறு நளநானூறு என்பன. இதனை அடியில்வரும் வெண்பாவாலுணர்க.

“நற்றிணை நல்ல குறுந்தொகை யைக்குறுநூ
றொத்த பதிற்றுப்பத் தோங்கு பரிபாடல்
கற்றறிந்தார் சொல்லுங் கலியோ டகம்புறமென்
றித்திறத்த வெட்டுத் தொகை.”

இவற்றுள் ஒவ்வொன்றும் பலரால் செய்யப்பட்டுத் தொழில், அளவு, பாட்டு, பொருளென்பனவற்றுள் ஒவ்வொன்றால் தொகுக்கப் பட்டமையின், இவை தொகையென்று பெயர் பெற்றனவென்பர்.

இவற்றுள்,—

க. நற்றிணை:—இது, கடவுள்வாழ்த்துச் செய்யுள்முதலிய 10க - அகவற்பாக்களையுடையது; இப்பாக்களுள், முதற்செய்யுளாகிய கடவுள்வாழ்த்துப் பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாலும், மற்றை நானூறுபாக்களும் கபிலர்முதல் ஆலங்குடிவந்தனூறு துதியாகவுள்ள புலவர் பலராலும் இயற்றப்பட்டன; பொருளின்பகுதியாகிய அகம் புறமென்னுமிரண்டனும் அகத்தின்பகுதிகளையே பொருளாகவுடையது. மேற்கூறிய அகவற்பாக்கள், ஒன்பதடிச் சிறுமையும் பன்னிரண்டடிப்பெருமையுமுள்ளவைகள். இத்தொகைதொகுப்பித்தோன், பன்னாத்தேந்தபாண்டியன்மாறன்வழிதி. இதற்கு உரை கிடைத்திலது.

உ. குறுந்தொகை:—இது கடவுள்வாழ்த்துச் செய்யுள் முதலிய 80உ - அகவற்பாக்களையுடையது. இவற்றுள் முதற்பாவாகிய கடவுள் வாழ்த்துப் பாரதம்பாடிய பெருந்தேவனாலும் மற்றை

* முச்சங்கத்தின் வரலாறுகளை இந்நூலாகப்பொருளுரையிலும், சில பதிகாரவுரையிலும் காண்க.

சூக - பாக்கள் திப்புத்தோளார்முதல் அம்முவனூரிறுதியாகவுள்ள புலவர் இருநூற்று நால்வராலும் இயற்றப்பட்டுள்ளன; அகத்தின்பகுதிகளையே பொருளாகவுடையது. மேற்கூறிய அகவற்பாக்கள் நாலடிச் சிற்றெல்லையும் எட்டடிப் பேரெல்லையும் உள்ளவைகள். இத்தொகைமுடித்தான் பூரிக்கோ. இஃது அளவால் தொகுக்கப்பட்ட தென்பர். இத்தொகையின் பாக்களுள் இருபது பாக்களொழிந்த மறைப்பாக்களுக்குப் பேராசிரியர் பொருளெழுதினொன்றும், அவரெழுதாதொழிந்த இருபதுபாக்களுக்கும் நச்சினூர்க்கினியர் பொருளெழுதினொன்றும் பின்னுள்ளபாடல்கள் உணர்த்துகின்றன. “பாரத்தொல் காப்பியமுந் பத்துப்பாட் நெகவியு, மாரக் குறுந்தொகையு னைஞ்ஞாங்குள் - சீர்த், திருத்தகு மாமுனிசெய் சிந்தா மணியும், விருத்தநச்சி னூர்க்கினிய மே,” “நல்லறிவுடைய தொல்பேராசான், கல்வியுங் காட்சியுங் காசினி யறியப், பொருடெரி குறுந்தொகையிருபது பாட்டிற், கிதுபொரு ளென்றவ னெழுதா தொழிய, விதுபொரு ளென்றதற் கேற்ப வுரைத்தும்”; இவை நச்சினூர்க்கினியருரைச் சிறப்புப்பாயிரம். “பேராசிரியரும் ‘யானே யிண்டையோனே’ என்னுங் குறுந்தொகைச்செய்யுளில் மீனெறி தூண்டி. லென்பதனை ஏனையுவமென்றார்” என்று தொல்காப்பியம், அகத்திணையியல் ௩௬ - ம் குத்திரவுரையில் நச்சினூர்க்கினியர் எழுதியிருத்தலாலும் இத்தொகைக்குப் பேராசிரியர் பொருளெழுதினொன்பது ஊகித்தறியப்படுகின்றது. அவ்வுரை கிடைத்திலது.

௩. ஐங்குறுநூறு — இஃது அகத்தின் பகுதியாகிய மருதமுதலிய ஐந்திணைகளையும் நூறு நூறு அகவற்பாக்களால் விளக்குவது; கடவுள்வாழ்த்துச்செய்யுள்முதலிய ௫௦௧ - அகவற்பாக்களையுடையது; இப்பாக்களுள் கடவுள்வாழ்த்துப் பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாலும், மருதத்திணையைக்குறித்த முதல்நூறு ஓரம்போகியாராலும், நெய்தற்றிணையைக்குறித்த இரண்டாநூறு அம்முவனூராலும், குறிஞ்சித்திணையைக்குறித்த மூன்றாநூறு கபிலராலும், பாலைத்திணையைக்குறித்த நான்காநூறு ஓதலாந்தையாராலும், முல்லைத்திணையைக்குறித்த ஐந்தாநூறு பேயனூராலும் இயற்றப்பட்டுள்ளன. இதனை அடியில்வரும் வெண்பாவா லுணர்க.

“மருதமோ ரம்போகி நெய்தலம் மூவன்

கருதுங் குறிஞ்சி கபிலர் - கருதிய

பாலையோ தல்லாந்தை பன்முல்லை பேயனே

நாலையோ தைக்குறு நூறு.”

இதிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமை தெரியவில்லை. இத்தொகை தொகுத்தார் புலத்துறைமுற்றிய கூட லுர்கிழார்; தொகுப்பித்தான் யானைக்கட்சேய்மாந்தரஞ்சேரலிடும் பொறை. இதற்கு உரை கிடைத்திலது.

ச. பதிற்றுப்பத்து:—இது சேரர்குலத்தாரையே பாடியது. இத்தொகையால் அக்காலத்திருந்த சேரர்பலருடைய வள்ளன்மையும் வீரமும் பின்னுமுள்ள வலாறுகள் பலவும் நன்குபுலப்படும். இஃது, ஒவ்வொருபுலவர் பப்பத்தாகச்செய்த நூறுபாட்டுக்களை யுடையது. இதனாலேயே, இத்தொகை பத்துப்பகுதியாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள் முதற்பத்தும் பத்தாம்பத்தும் இப்பொழுது பலவிடத்துப்பிரதிகளிலும் காணப்படாமையால் அவை இறந்தனபோலும். எஞ்சியவற்றுள்,—

இரண்டாம்பத்து, இமயவரம்பன் நெடுஞ்சேரலாதனைக் குமட்டுர்க்கண்ணனார்பாடி உம்பற்காட்டு ஐஞ்ஞாநார் பிரமதாயம்பெற்று முப்பத்தெட்டியாண்டு தென்னாட்டுள் வருவதளிற் பாகமும் பெற்றது.

மூன்றாம்பத்து, இமயவரம்பன்றம்பி பல்யானைச்செல்கெழு குட்டுவேனைப் பாலைக்கோதமனார்பாடிச் சுவர்க்கம்பெற்றது.

நாலாம்பத்து, களங்காப்க்கண்ணி நார்புழிச்சேரலைக்காப்பி யாற்றிக்காப்பியனார்பாடி நற்பதுநூறுபிரம்பொன் பரிசிலும் அவன் ஆள்வதிற்பாகமும் பெற்றது.

ஐந்தாம்பத்து, கோச்செங்குட்டுவேனைப்பரணார்பாடி உம்பற்காட்டுவாரியையும் அவன்மகன் குட்டுவன்சேரலையும் பரிசில்பெற்றது.

ஆறாம்பத்து, ஆடுகோட்பாட்டுச்சேரலாதனைக் காக்கைபாடினியார் நச்சேளையார்பாடி ஒன்பதுகாப் பொன்னும் நூறுபிரங்காணமும்பெற்று அவன்பக்கத்து இருத்தல்கொண்டது.

ஏழாம்பத்து, செல்லக்கடுங்கோவாழியாதனைக் கபிலார்பாடி நூறுபிரங் காணமும் அவன் ஒரு பெரிய மலைமீதேறிக் கண்டுகொடுத்தகாடும் பரிசில்பெற்றது.

எட்டாம்பத்து, தகடுரேறிந்தபெருஞ்சேரலிடும்பொறையை அரிசில்கிழார்பாடி ஒன்பது நூறுபிரங்காணம் பரிசில்பெற்றது.

ஒன்பதாம்பத்து, குடங்கோ இளஞ்சேரலிடும்பொறையைப் பெருங்குன்றார்கிழார்பாடி முப்பத்திராயிரம் காணமுதலியனபெற்றது.

மு க வு ரை.

இந்நூலிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமை புலப்படவில்லை. இத்தொகையைத் தொகுத்தோரும் தொகுப்பித் தோரும் இன்னொன்றொன்றும் தெரியவில்லை. இதற்கு அரும்பதவுரை ஒன்றுண்டு.

ஞ. பரிபாடல்:—ஒருவகைப் பாளின் பெயராகிய பரிபாடலென்பது அப்பாவாலாகிய நூலுக்காயிற்று. இஃது, எழுபதுபாட்டுக்களையுடையதென்றும், அவ்வெழுபதுள் அ - பாட்டு - திருமாலுக்கும் ஈக - குமரவேளுக்கும் க - கடலுக்கும் உக - வையையாற்றிற்கும் ச - மதுரைக்குமாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ளனவென்றும் அடியில் வரும் வெண்பா விளக்குகின்றது.

“ திருமாற் கிருகான்ற செவ்வீவட்டு முப்பர்
சொருபாட்டுக் கார்வீகாளுக் கொன்று - மருவீனிய
வையையிரு பத்தாறு மாமதுரை காண்கென்ப
செய்யபரி பாடற் றிதம்.”

அவ்வெழுபது பாடல்களுள் இப்பொழுது கிடைத்தவை இருபதே; மற்றவை பிரதிகளிற் காணப்படவில்லை. இயற்றிய ஆசிரியர்களின்பெயர் அவ்வப்பாட்டுக்களினின்று எழுதப்பட்டுள்ளன. இந்நூலிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமை விளங்கவில்லை. இத்தொகுத்தோரும் தொகுப்பித்தோரும் இன்னொன்றொன்றும் புலப்படவில்லை. இத்தொகை பாட்டாற்றொகுக்கப்பட்டது. இதற்குப்பழையவுரை ஒன்று உண்டு.

க. கலித்தொகை:—இது கடவுள்வாழ்த்துச் செய்யுள் முதலிய நூற்றைம்பது கவிப்பாக்களையுடையது; அகத்தின்பகுதியாகிய பாலை குறிஞ்சி மருதம் மூல்கை நெய்தலென்னும்கூறுகளைக்கு முரிய முதற்பொருள் கருப்பொருள் உரிப்பொருள்களை இனிதுவிளக்குவது; சொல்லினிமை பொருளினிமையில் மிகச்சிறந்தது. இதிலுள்ள செய்யுட்கள் பலபலவாறற் செய்யப்பட்டன வென்று பழையவுரை களைக்கொண்டுவிடத்தரியப்படுமாயினும், கிடைத்தபிரதிகளில் அவ்வச்செய்யுளின் பின்னர் இயற்றிய ஆசிரியர்களின்பெயர்கள் மற்றைத் தொகைகளிற் போல எழுதப்படாமையின் இயற்றியவர் இன்னொன்றொன்று தெரிந்துகொள்ளக்கூடவில்லை. இந்நூலிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமையும் விளங்கவில்லை. இதற்கு நச்சினர்க்கினியர் உரைசெய்திருக்கின்றனர். இது குறுங்கலி தொகையென்றுப் களியென்றும் கூறப்படும். இத்தொகை பாட்டாற்றொகுக்கப்பட்டது.

எ. அகநாணுறு:—இது கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுள் முதலிய ௪0௧ - அகவற்பாக்களையுடையது; இவற்றுள், பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாலும்துதற்செய்யுளாகிய கடவுள் வாழ்த்தும், மாமலனார் முதல் உலோச்சுரரி மதுபாகவுள்ள புலவர்பலரால் மற் றைநானூறும் இயற்றப்பட்டுள்ளன; அகத்தின் பகுதிகளையே பொருளாகவுடையது. மேற்கூறிய அகவற்பாக்கள் பதினாறுநூறுச் சிறுமையும் முப்பத்தேழுபாபெருமையுமுள்ளவைகள். இவற்றுள் கடவுள் வாழ்த்தொழிந்த நானூறுபாக்களில் முன்புள்ள ௧௨0 - பாக்கள் களிற்றியானைநிறையெனவும், அகற்றின்பின்புள்ள ௧௮0 - பாக்கள் மணிமிடைபவளமெனவும், மற்றைய நூறுபாக்கள் நித்திலக்கோவையெனவும் கூறப்படும். இத்தொகை தொகுத்தான், மதுரை உப்புரிசுடி கிழார் மகனான உருத்திரசன்மன். தொகுப்பித்தான் பாண்டியன் உக்கிரப்பெருவழி. இத்தொகை அகமெனவும், அகப்பாட்டெனவும், நெடுந்தொகை பெனவும் கூறப்படும். இது பொருளாற் றெடுக்கப்பட்டது.

புறநானூற்றின் வாலாற்றிற்கு அங்குமாக நற்றிணைமுதலிய எழு தொகைகளின் வாலாறுகள் இதுவரையிற் கூறப்பட்டன.

அ. புறநாணுறு:—இது கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுள் முதலிய ௪00 - அகவற்பாக்களையுடையது. அப்பாக்களின் முதற்செய்யுளாகிய கடவுள் வாழ்த்துப் பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாலும், மற்றைய ௩௯௯ - பாக்களும் முரஞ்சியார் முடிநாகராயர் முதல் கோவர்கிழாரி மதுபாகவுள்ள புலவர்பலராலும் இயற்றப்பட்டுள்ளன. இதனைத் தொகுத்தோரும் தொகுப்பித்தோரும் இன்னரின்னரென்று விளங்கவில்லை. இந்நாலிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமை பெருமையும் தெரியவில்லை. இது புறப்பாட்டெனவும், புறமெனவும் வழங்கும். இது பொருளாற் றெடுக்கப்பட்டது. இங்கே பொருளென்றது, அகர புறமென்னு மிரண்டனும் புறத்தை.

அகமாவது ஸத்தஅன்சினாகிய தலைவனுர தலைவியும் தம்முட்கூடுகின்றகாலத்துப் பிறந்து அக்கூட்டத்தின்பின்பு அவ்விருவராலும் ஸருவருக்கொருவர் தத்தமக்குமாயலகை இவ்வாறிருந்ததெனக் கூறப்படாததாய் எப்பொழுதும் உள்ளத்துணர்வாலேயே அனுபவிக்கப்படும் இன்பம்; இன்பம்பற்றி அகத்தேதிகழும் ஒழுக்கத்தை அகமென்றது ஆகுபெயர்; அகம் உள். புறமாவது மேற்கூறிய ஸத்தஅன்புணராராலேயேயன்றி எல்லாராலும் அனுபவித்துணரப்பட்டு இஃது இவ்வாறிருந்ததென்ப பிறர்க்குக் கூறப்படும் பொருள்;

அஃது அறனும் பொருளும்; அறனும் பொருளும்பற்றிப் புறத்தே
நிகழு மொழுக்கத்தைப் புறமென்றது ஆகுபெயர்; புறம் - வெளி.

இந்நூல், மேற்கூறிய புறத்தின்பகுதியாகிய வெட்சி முதலிய
திணைகருக்குரிய துறைப்பொருளமைந்த ௪00 - பாக்களையுடைமை
யின் புறநானூற்றென்று பெயர் பெற்றது. வெட்சிமுதலிய திணை
களாவன :—வெட்சி, காந்தை, வஞ்சி, காஞ்சி, நொச்சி, உழிஞை,
தும்பை, வாகை, பாடாண், பொதுவியல், கைக்களை, பெருந்திணை
யென்பன. திணை - ஒழுக்கம். துறை - மக்களும் விலங்குகள்முதலி
யனவும் சென்று நீருண்ணுந் துறைபோலப் பலவகைப்பட்டபொரு
ளும் ஒருவகைப்பட்டு இயங்குதற்குரிய வழி. இந்தப்பகுதியிலுள்ள
திணை துறைகளின் விவரணைக்களைப் பின்னர்ச்சேர்க்கப்பட்டுள்ள
திணைவிளக்கத்திலும் துறைவிளக்கத்திலும் முறையே காண்க.

இந்நூலால், பண்டைக்காலத்துஇத்தமிழ்நாட்டிலிருந்த சேர
சோழபாண்டியர்களாகிய முடியுடைவேந்தர், சிற்றரசர், அமைச்சர்,
சேனைத்தலைவர், வீரரென்கிற பலருடைய சரித்திரங்களும், கடை
யெழுவள்ளல்களின் சரித்திரங்களும், கடைச்சங்கப்புலவருடைய
சரித்திரங்களும், அக்காலத்துள்ளாருடைய நடைமுதலியனவும் பின்
னுமப்பலவும் நன்குபுலப்படும். இந்நூற்செய்யுட்களாற்பாடப்பட்ட
வர்கள் ஒருகாலத்தாரல்லர்; ஒருகாலத்தாரல்லர்; ஒருசாதியாரல்லர்,
ஒரிடத்தாரும்ல்லர். பாடியவர்களும் இத்தன்மையரே. இவர்களில்
அந்தணர் சிலர்; அரசர் பலர்; வணிகர் பலர்; வேளாளர் பலர். பாடிய
வர்களுள் பெண்பாலாருமுளர்.

முன்னுளிடையே யிந்நா டாண்ட, காவலர் பல்லோர் பாவலர்
பல்லோர், மாசரி தத்தை யாசற விளக்கிச், சொற்கவை பொருட்
சுவை துவன்றியெஞ் ஞான்று, மொப்புமை யில்லாத் திப்பிய நடை
யுடைந், திற்பா டமைந்தவிப் புறப்பாட் டிக்கள், தெய்வ வணக்கஞ்
செய்யுமி னென்பவும், அறத்தின் பகுதியை உறத்தெரிப பனவும்,
பாவ வழியை நீவனன் றென்பவும், இம்மைப் பயனொடு மறுமைப்
பயனைச், செம்மையின் வகுத்துத் தெரிவிப் பனவும், அந்தண ரியல்
பைத் தந்துரைப் பனவும், அரச நீதியை யுரைசெய் வனவும், வணிக
ரியல்பைத் துணிவுறுப் பனவும், வேளாண் மாக்களின் றுளாண் மை
யினை, யியம்பு வனவும் வயம்புரி போர்க்கு, முந்துறு மரச்சைச் சந்து
செய் வனவும், ஒற்றுமையுப் பயனைச் சொற்றிடு வனவும், வீரச் சிற
ப்பை யாதத் தெரிப்பவும், இல்லற மாகிய நல்லற முரைப்பவர், துற

வற மதனைத் திறவிதிற் றெரிப்பவு, மிடித்துன் பத்தை யெடுத்துரைப் பனவும், வண்மையுந் தண்மையு முண்மையுந் திண்மையுந் மென்னு மிவற்றைப் பன்னு வனவும், அரியையு மொளியையுந் தெளிவுறுப் பனவுந், தம்மைப் புரந்தோர் தாமாய்ந் திடவே, புலவர்கள் புலம்பி யலமா றெரிப்பவு, நட்பின் பயனை நன்கியம் புரவுந், கல்விப் பயனைக் கட்டுரைப் பனவும், நீர்நிலை பெருக்கென நிகழ்த்து வனவு, மானந் தன்னைத் தாநன் குரைப்பவும், இனமையும் யாக்கையும் வளமையு நிலையா, வென்றே யிசைத்து நன்றையப் பனவும், அருளுடை மை யினை மருளுறத் தெரிப்பவுந், தாமநிந் தொழுநென் றுரணுற விதிப்ப வும், அவாவின் மீகடே தவாவின் பெண்பவும், இனியவை கூற னனி நல னென்பவும், உழவின் பெருமையை யழகுநீ வுரைப்பவு, நன்றி யறிக வென்றிசைப் பனவுந், கொடுங்கோன் பையினை விடுங்கோ ளென்பவுந், தவத்தின் பெருமையைத் தவப்பகர் வனவு, மடியெனும் பினியைக் கடிமி னென்பவுந், கொலையெனும் பகையைத் தொலைமி னென்பவும், நல்லோர்ப் புணர்ந்து புல்லோர்த் தணந்து, தாழ்வொன் றின்றி வாழ்மி னென்பவுந், சுற்றம் புரக்கு நற்றிற முரைப்பவுந், கற் பின் றிறத்தைக் கற்பிப் பனவு, மக்கட் பேற்றின் மாண்புரைப் பன வுந், கணவனை யிழந்த மணமலி கூந்த, தீப்பாய் செய்தி தெரிவிப் பனவுந், கைம்மை விரத வெம்மை விரிப்பவும், இன்னும் பற்பல பன்னு வனவுமாய்ச், செப்புந் ரெவர்க்கு மெய்ப்பிடை வைப்பாய், அரும்பெறன் மாபிற் பெரும்பயன் றருமே - என்று ஒருவாறு பொ துப்படத் தொகுத்துக்கூறுவதன்றி இன்னபாடல் இத்தன்மையது இன்னபாடல் இத்தன்மையதென்று தனித்தனியே எடுத்துக்காட்டி இவற்றின் அருமை பெருமைகளைச் சீராட்பப் பாராட்டுதற்கு ஒரு சிறிதும் வல்லேனல்லேன்.

இவை நூலாசிரியர் பலருடைய உள்ளத்தையும் உரையாசிரியர் பலருடைய உள்ளத்தையும் தம்வசமாக்கி அவற்றைத் தமக்கு முழு மணிப்பீடி கையாகக் கொண்டு வீற்றிருந்தன வென்பதை, அவரவ ரருளிச்செய்த நூல்களும் உரைகளும் இவற்றின் சொன்னடை பொரு ணடைகளை இடையிடையே பெரும்பாலுந் தழுவிருந்ததே நன்கு புலப்படுத்தும்.

இந்நூற்குக்கிடத்தவரை, பதப்பொருளை இனிதுவிளக்கி உரிய இடங்களிற் சொற்களைமுடித்துக்காட்டி இலக்கணக்குறிப்பையும் திணை துறைகளையும் ஆங்காங்குள்ள பழமொழிகளையும் அணியையும் சொன்னயம் பொருணயங்களையும் *நன்குபுலப்படுத்துவது; இவ்

வுரை, இந்நூலின் முதல் இருநூற்றாய்பத்தாறு பாடல்களுக்கும்ட்
டுமே கிடைத்தது, மேலுள்ளபாடல்களுக்கு ஒருபிரதியிலும் கிடைத்
திலது; இவ்வுரையாசிரியர் இன்னொன்று தெரியவில்லை. இவர் சில
பாடல்களின் விசேடவுரையில் எழுதும் மறுப்புக்கள், இந்நூற்குப்
பழையவுரை ஒன்றிருந்திருப்பதைக் குறிப்பிடுகின்றன. அவ்வுரை
இப்பொழுது கிடைக்கவில்லை.

இந்நூற்கு இலக்கணம் அகத்தியமும் தொல்காப்பியமுமே பெண்
பதும், இதில் ஒவ்வொருபாட்டின் பின்னும் எழுதப்பட்டுள்ள திணை
யும் துறையும் அவ்வாறுபாட்டிற்குள்ளுள்ள வல்லவென்பதும் நச்சினூக்
கினியர் கருத்து; அவர்கருத்து அன்னதாதல், 'தத்தம் புதுநூல்
வழிகளால் புறநூலுற்றிருத்தல் துறைகூறியோனும் அகத்தியமும்
தொல்காப்பியமுமே தொகைகளுக்கு நூலாகவின் அவர்கூத்திரப்
பொருளாகத் துறைகூறவேண்டுமென்றறி' என்று தொல்காப்பி
யப்புறத்திணையியலில் "கொடுப்போரேத்தி" என்னும் குந்திரவுரை
யில் அவரொழுதியிருத்தலாலும், மேற்கூறிய புறத்திணையியலுரையில்
இந்நூற்பாட்டுக்களுட் சிலவற்றை வேறு திணைதுறைகளுக்கு உதா
ரணமாகக்காட்டி அவர் மறுத்தலாலும் துணியப்படும.

இத்தமிழ்காட்டின் பழையசரித்திரங்களைத் தெரிந்துகொள்ளு
தலிலும் தெரிவித்தலிலுமே பெரும்பாலும் காலங்கழித்து உழைத்து
வரும் உபகாரிகளாகிய விவேகிகள், இந்நூலை கன்கு ஆராய்ச்சிசெய்
வார்களாயின் இதனால் பலர்வாலாறுகள் முதலியன தெரிந்துகொள்ளு
தல்கூடும்.

இந்நூலுரையாசிரியர் மேற்கோளாக எடுத்துக்காட்டிய நூல்கள்:—

இலக்கணம்... தொல்காப்பியம்.

இலக்கியம் ..	1. கலித்தொகை.	2. சீவகசிந்தாமணி.
	3. துறந்தொகை.	4. பெரும்பாற்றுப்படை.

நூதனமாக எழுதிய இந்நூலுரைக்குறிப்பில், மறதி முதலிய
வற்றால் எழுதவேண்டியவைகள் எழுதப்படாமலும் வேண்டாதவை
கள் எழுதப்பட்டும் இருத்தல்கூடும்; விவேகிகள் இக்குற்றத்தைப்
பொறுப்பார்களைன்று நம்புகிறேன்.

சில இடையூற்றால் இப்பகுதியைக் குறித்தகாலத்தில் வெளிப்
படுத்தக் கூடாமற் போயிற்று.

இங்ஙனம்

வே. சாமிநாதையன்.

பாடினோர் வரலாறு.

[புறநானூற்றில் ௧0௧ - முதல் ௧௨௫ - ஐந்துதியாகிய செய்யுட்களைப் பாடிய ஆசிரியர்கள் வரலாறு:—]

ஔவையார்.—இவர் அதிகமானோமானஞ்சியிடம் அமுதமயமாகிய டெல்லிக்கனிபெற்று அவனைப் புகழ்ந்தார்; இஃது, இத்தூல் ௪௧ - ம்பாட்டினாலும், ௧00 - ம் திருக்குறளின் விச்சடவுரையில் ‘இனியகனிகளென்றது ஔவையுண்ட டெல்லிக்கனிபோல் அமிழ்தாவனவற்றை’ என்று பரிமேலழக ரொழுதியுடனாலும் வெளியாகின்றது. இவராத்பாடப்பட்டோர் அதிகமா னோமானஞ்சி, அதிகமானமகன் பொருட்டெழிள், தோண்டைமான், நாஞ் சிலவள்ளுவர், சேரமான்மாவெண்கோ, பாண்டியன் காண்போர்தந்த உக்கிரபொருவழி, சோழன் இராசசூயம்மோட பெருந்திள்ளி யென் பார், இன்னும் இவரியற்றிய பாடல்கள் நற்றிணையிலும் தறுத்தோகையிலும் அகநானூற்றிலும் தோல்காபியவுரையிலும் யாப்பருங்கலவிருத்தியுரை முதலியவற்றிலும் காணப்படுகின்றன. ஆத்திகுடி, கொன்றைவேந்தன், மூதுரை, கல்வழி, அசத்திக்காவை முதலியன இவரால் இயற்றப்பட்ட தூல்கள். இவர் அவ்வச்சமயத்துச் செய்தனவாக உள்ள தனிப்பாடல்கள் மிகப் பல. இவாபெயர் ஔவைபெனவும் வழங்கும். இவரியற்றிய செய்யுளி னெண்கள்: ௧0௧, ௧0௨, ௧0௩, ௧0௪.

கபிலர்.—இவர் அந்தணர்; வெள்பாரியின் கண்பர்; அவன் இறந்த பின்பு அவன்மகளிரை அழைத்துச்சென்று மணஞ்செய்துகொள்ளும்படி விச்சிக்கோன், திருங்கோவேனென்பவர்களை வேண்டி அவர்கன்முறுத்தது கண்டு வெறுத்துப் பின்பு அம்மகளிரைப் பார்ப்பார்ப்படுத்துத் தற்கடனைக் கழித்தனர்; இதனை, இத்தூல் ௨00-ம் செய்யுள் முதலியவற்றாலுணர்க. எட்டுத்தொகையுள் ஒன்றாகிய ஐங்குறுநூற்றில் குறிஞ்சியைப்பொருளாகவுடைய மூன்றாம்நூறு இயற்றியவர் இவரே; இதனை, “மருதமோ ரம்போகி டெய்தலம் மூவன், கருதல் குறிஞ்சி கபிலர்” என்னும் பழையவென்பாவாலுணர்க. அவ்வெட்டுத்தொகையுள் ஒன்றாகிய பதிற்றுப்பத்தில் எழும்பத்தைப் பாடிச் சேரமான் செல்வக்கடுங்கோ வாழியாதனிடம் தூறியர்க்காணமும் அவன் ஒரு மலைமீதேறிக் கண்டு கொடுத்த நாகம் பரிசிலாகப்பெற்றனர்; இஃது அப்பதிற்றுப்பத்துரையார் புலப்படுகின்றது. இன்னும் இவரியற்றியபாடல்கள் நற்றிணையிலும் தறுத்தோகையிலும் அகநானூற்றிலும் காணப்படுகின்றன. பத்துப்பாட்டினுள்ளொன்றாகிய பெருங் குறிஞ்சி என்று வழங்கும் துற்திச்சிப்பாட்டும், பதினெண்ணீழ்க் கனக்கினுள் ஒன்றாகிய துண்டநாய் பதம் இவராளிச்செய்தனவே. இலக்கணவுரைகளில் ‘கபிலபரணர்’ என்று உரையாசிரியர்கள் உதாரணங்காட்டியிருப்பதை உற்றுநோக்குமிடத்து, இவர் பரணர்பால் மிக்கநெய்முடையவரென்றும் பெரும்பாலும் அவருடனிருப்பவ

மேன்றும் சொல்லுதற்கிடமுண்டு இவ்வாற்த் பாடப்பட்டோர் (சீசரமான் கடுங்கோவாழியாதன் — சீசரமான் செல்வக்கடுங்கோவாழியாதன், வேள் பாரி, அதுவை, மலையமான் திருமுடிக்காரி, வையாவிக்கோபபெரும்பே கன், விச்சிக்கோன், ஐநங்கோவேனென்பார். இவர் அவ்வச்சமயத்திற் கூறிய பாடல்கள் மிகவும் வியக்கத்தக்கவை. இத்தூலில் (நா. - ம் பாடல்) “வெறுத்த கோர்வி விளவகுபுகழ்க் கபிலன்” எனப் பொருநதிலிளங்கோவா றாலும், (கடக - ம் பாடல்) “புலனழக் கற்ற வந்த னுனன்”, (களச - ம் பாடல்) “பொய்யா நாவிற் கபிலன்” என மாறேக்கத்துநாட்டிலையாராலும் இவர் புகழப்பட்டிருக்கின்றனர். திருவள்ளுவமாலையிலுள்ள “தினையளவு போதா” என்னும் (நா - ம் பாடல்) இவ்வாற்தெய்யப்பட்டதாகத் தெரிகின்ற மையின், கடைச்சங்ககாலத்து தமிழாராய்ச்சிசாராகிய கல்லிசைப்புலவர் நாத் பத்தொன்பதின்மருள் ஒருவரன்றும் திருவள்ளுவர்காலத்தின ரென்றுங் கூறப்படுவர். இவர் சீவய, தொல்காப்பியரென்பார் (வறு இவ்வரியற்றிய பாடல் களி னெண்கள் - ௩௦௩, ௩௦௬, ௩௦௭, ௩௦௮, ௩௦௯, ௩௧௦, ௩௧௧, ௩௧௨, ௩௧௩, ௩௧௪, ௩௧௫, ௩௧௬, ௩௧௭, ௩௧௮, ௩௨௦, ௩௨௧, ௩௨௨, ௩௨௩, ௩௨௪, ௩௨௫).

பாரிமகளிர்.—இவர்கள் பாரியென்னும் வள்ளலுடைய புதல்வியர். இவர்களுள் ஒருத்தி மலையிலாத வறட்காலத்தில் இரந்துவந்த பாணனொரு வனை ஈடன்பித்தற்குச் சீசரமபெருமையாற் பொன்னை உலையிற்பெய்து சோறுக்கிக்கொடுத்தனர்; இது, பாரிமொழியில் “மாரியொன் றின்றி வறத் திருந்த காலத்துப், பாரி மடமகள் பாண்மகற்கு - நீருலயுட், பொன்றத்து கொண்டு புகாவாக கல்கினு, னொன்றாற முன்றிலே வில்” என்னும் ௩௧௧ - ம் வெண்பாவால் விளங்குகின்றது. இவர்கள் தமது தந்தை யிறந்த பின்பு பிரிவாற்றாது வருந்திப் புலம்பிப் பாடினர். அப்பால் தமது தந்தையின் சோழராகிய கபிலராற் பார்ப்பார்க்கு மணஞ்செய்துகொடுக்கப்பட்டார்கள். இவர்களியற்றிய பாடலி னெண், ௩௨௨.

வடமவண்ணக்கன் பெருஞ்சாத்தாள்.—இவ்வாற்த் பாடப்பட்டோன் சீசரவண்மலையன். இவர்பெயர் வடவண்ணக்கன்பெருஞ்சாத்தன ரென்றும் கையெழுத்துப் பிரதிகளிற் காணப்படுகின்றது. இவ்வரியற்றிய பாடல் னெண், ௩௨௩.

பாடப்பட்டோர் வரலாறு.

[புறநானூற்றில் ௧௦௧ - முதல் ௧௨௫ - இறுதியாகிய செய்யுட்களில் வந்துள்ள அரசர்முதலியோர் வரலாறு. -]

அதிமான்நெடுமானந்தி :—இவன் களையெழுமான் என்களிலொருவன் ; புத்தத்திர் பேர்பெற்றவீரன் ஒருவனைவீரக்களாகிய மழவர்க்குருத்துச் தலைவன் ; ஒருகாலத்தில், உண்டிடார்க்கு கெடுங்காலம்விதிக்கருத்தலைச்செய்யும் கருகெல்லிப்பழக்கைப்பெய்தல் அதனை ஓளவையத்துக்கொடுத்துப் புகழ்பெற்றவன் ; காஞ்சிக்கரத்திருந்த கொண்டைமானென்னுமாளிடம் ஓளவையைத் துதுவித்தீசான் ; சேரமானுடைய உறவினன் ; பனைமாலையையுடையவன் ; வெட்சிப்பழையும்கீவகதைப்பூவைபுலையான் ; மசான். சோழன், திதியன், எருமைபுரன், ஆருங்ககாப்பனமான், பாண்டியன், பொருநன் ன் னும் அரசரெழுமர்க்குரிய எழிலாஞ்சனையும் காடு அரசவரிமையுமாகிய இவற்றையுடையான் என்றும் நிய அரசர்எழுமவீரோடு பகைத்து மேற் சென்று அவரைப் பாரிலவன் போன் ; பானாபுகழ்த்துபாடும்படி சீகாவ லாரையிலவன் போன் இவனுடையபூர் தகலர். இவன் மலை குதிரைமலை. இவன்மகன் பொருட்டெழினி ; இவன்முன்நீளர், சேவர்களைப்போற்றிவழிபட்டு விண்ணிலிவிருத்த கருப்பை இவ்விலகிற் கொணர்த்தனர். இவன் பெயர் அதியமானெனவும், அதியமான்கெடுமானஞ்சியெனவும், கெடுமானஞ்சியெனவும், அஞ்சியெனவும் வழங்கும். இவன் சேரமான் பெருஞ்சேரலிரும் பொறையால் வெல்லிப்பட்டானென்று பதிற்றுப்பத்துப் பாட்டாம்பத்தினால் விளங்குகின்றது. ஒருவன் உறச்சென்றழி ஒருவன் எதிர்செல்லாது தன் மறிப்புறத்து வருத்துணையும்புருப்பின் அலகு உழிஞையினடங்கும் ; அது சேரமான்செல்வத்திற் தகலரிடை அளிகமானிருத்ததாம் என்பது தோல்காபடியும், புறத்தினாயிரி, எ - ம் குந்திரம் நர்நீரட்குகியிருரை. இவனைப்பாடியபுலவர்கள் : ஓளவையார், பசான், பெருஞ்சித்திரனார், பொன்முடியார். செய்யுளினெண் - ௧௦௧, ௧௦௨, ௧௦௩.

அதிமான்மகன்போது டெழிவ் :—இவன், கொடையும் இன்பச்சிறப்பும் வென்றிச்சிறப்புமுடையான் ; இவன்பெயர் அநியமான்கெடுமானஞ்சி மகன்பொருட்டெழினியெனவும் வழங்கும் ; இவனைப்பாடியவர் ஓளவையார். ௧௦௨.

சேரமான்மந்தாதிரேலரும்பொறை :—இவன் சோழன் இராசகுயம் வேட்ட பெருந்தகின்றியோடு போர்செய்தான். இவன் காலத்துப்பலவர்கள் : பொருத்திலிளங்கிரனார், வடவண்ணக்கன்பெருஞ்சாத்தனார். ௧௨௫.

சோழன்இராசகுயம்வேட்டபெருந்தகன் :—இவன் புத்தத்தில் வல்லவன் ; மீசர்வண்மலையெனப்பவனைத் துணையாக்கொண்டு சேரமான் மாந்தரஞ்சேரலிரும்பொறையோடு பொருது அவனை வென்றான். சேரமான் மாவென்கோயோடும் பாண்டியன் கானப்பேர்த்து உக்கிரப்பெருவழுதியோடும் நட்புடையான். இவனைப் பாடிய புலவர்கள் : பாண்டரங்கண்ணனார், ஓளவையார், உல்லாச்சனார். இவன்காலத்துப் புலவர் வடவண்ணக்கன் பெருஞ்சாத்தனார். ௧௨௫.

தேர்வண்மலையன் :—இவன் சிறந்தவீரன் ; சோழன் இராசகுமாரன் வேட்ட பெருநற்கிள்ளிக்குத் துணையாய் நின்று சேரமான் மாந்தரஞ்சேரலிரும் பொறையை வென்றான். இவனைப்பாடிய புலவர் வடமவண்ணக்கன் பெருஞ்சாத்தனார். கஉதி.

மலையமாந்திருநாடிகாரி :—இவன் பெண்ணையாற்றங் கரையின்கண்ணுள்ள மலாடென்று வழங்கும் மலையமாநாட்டின் அரசன். கோவலூர் இவனது இராசதானி. தமிழ்நாட்டரசர் மூவர்க்கும் ஒவ்வொருசமயத்து யுத்தத்திலுதவி புரிந்தவன், புலவர்க்குப் பரமோபகாரி ; முன்னாள் மலையை யுடையான். அந்தணர்க்கு நிலங்கொடுத்தான். கடையெழுவள்ளல்களிலொருவனென்று கூறப்படும் மலையனிவனே. இவன்குதிரைக்குக் காரி யென்று பெயர். கடையெழுவள்ளல்களிலொருவனாகிய ஓரியென்பவனோடு போர்செய்தவன் ; இதனை, [அடி கக() - ககக] “காரிக் குதிரைக் காரியொடு மலைத்த, வேரிக் குதிரை யோரியும்” என்னும் சிறுபாணுற்றுப்படையா லுணர்க. இன்னும், “துஞ்சா முழுவீற் கோவற் கோமான், செங்கீதர்க் காரி கொடுங்கா முன்றுறைப், பெண்ணையம் பேர்யாற்று துண்ணறல் கடுக்கு, நெறியிருங் கதுப்பினின் பைதைக்கு” எனவும், “முரண்கொடுப்பிற் செவ்வென் மலையன், முன்னார்க்கான்” எனவும், “ஒடா மலையன் வேலிற், கடிதின் மின்னும்க் கார்” எனவும், “ஆரியர் துவன்றிய பேரிசை முன்னாற்ப், பலருடன் கழித்தவான் மலையன் தொருவேற், கோடியாவ்து” எனவும் அகநா நூறு முதலியவற்றிற் சான்றோர் இவனைப்பாராட்டியிருத்தல்காண்க. இவன்பெயர் மலையமானெனவும், காரியெனவும், மலையனெனவும் வழங்கும். இவனைப்பாடியபுலவர்கள் :—கபிலர், மாறேக்கத்து கப்பசுலயார். கஉக, கஉஉ, கஉந, கஉச.

வென்பாரி :—இவன் கடையெழுவள்ளல்களிலொருவன் ; முந்தாறு ஊரையுடைய பறம்புநாட்டிற்கும் பறம்புமலைக்கும் தலைவன் முல்லைக்கொடிக்குத் தேர்கொடுத்தான் ; இதனை, [அடி அக - கக] “சிறுவீ முல்லைக்குப் பெருந்தேர் நல்கிய, பிறங்குவெள்ளருவி வீழுஞ் சாரற், பறம்பிற் கோமான்பாரி” என்னும் சிறுபாணுற்றுப்படையா லுணர்க. தன்னுடைய முந்தாறு ஊரையும் மறைப் பொருள்க ளெல்லாவற்றையும் பரிசிலர்க்குக்கொடுத்தான் ; மிக்க பாக்கிரமமுடையவன். இவனைவெல்லக்கருதிய தமிழ்நாட்டு வேந்தர்மூவரும் போரில் வெல்லவொண்ணாமையின் வஞ்சித்துக்கொன்றனர். இவன் இறந்தபின்பு இவன்ண்பராகிய கபிலர் சென்று இவன்மகளிரை மணஞ்செய்துகொள்ளும்படி விச்சிக்கோனையும், இருங்கோவனையும் வேண்டி, அவர்மதுப்ப, அப்பால் அம்மகளிரைப் பார்ப்பார்க்கு மணம்புரிவித்தனர். இவனைப்பற்றிப் பலவாறாக அவ்வசமயங்களிற் கபிலர்பாடிய செய்யுட்களை ஊன்றிப் படிப்பின் யாரும் மனமுருகாதிரார். சைவசமயாசாரியருள் ஒருவராகிய ஸ்ரீகந்தாழ்வர்த்தியானார் ‘கொடுக்கி லாதானைப் பாரியே யென்று கூறி லுங்கொடுப் பாரிலை” என்று அருளிச்செய்திருத்தலின், இவன் காலம் அவர், காலத்துக்கு முந்தியதாகல்வேண்டும். இவன்மலைக்கனை, புலவர் பலராலும் புகழப்பட்டுள்ளது, இவன்பெயர் பாரியெனவும்வழங்கும். இவன் இறந்தபின்பும் இருந்த புலவர் புறத்திணைநன்கொனர். க00, க0சு, க0எ, க0அ, க0க, ககக, ககடு, ககசு, ககஎ, ககஅ, ககக, கஉ0.

புறநானூறு

மூலமும் உரையும்.

(க0க - க௨௫.)

(க0க.) ஒருநாட் செல்லல் மருநாட் செல்லல்
பலநாள் பயின்று பலரொடு செல்வினும்
தலைநாள் போன்ற விருப்பினன் மாறே
வணிபூ னணிந்த யானை யியறே

(௫) அதிகமான் பரிசில் பெறுங் கால
நீட்டி னும் நீட்டா தாயினும் யானைதன்
கோட்டிடை வைத்த கவளம் போலக்
கையகத் ததுவது பொய்யா காதே
யருந்தே மாந்த நெஞ்சம்

க0 வருந்த வேண்டா வாழ்கவன் றுளே.

தின - பாடாண்டின; நுரை - பரிசில்கடாநிலை.

அதிகமானை ஓளவையாடி பாடியது.

இதன்பொருள்.—ஒரு நாள் செல்லல் - யாம் ஒரு நாள் செல்வேம்; இரு நாள் செல்லல் - இரண்டு நாள் செல்வேம்; பல நாள் பயின்று பலரொடு செல்லினும் - பலநாளும் நெருங்கிப் பலரோடுகூடச் செல்வோமாயினும், தலை நாள் போன்ற விருப்பினன் - முதற்சென்ற நாள் போன்ற விருப்பத்தையுடையன்; அணி புண் அணிந்த யானை - அணிகலம்ணிந்த யானையையும், இயல் தேர் - இயன்ற தேரையுமுடைய, அதிகமான்—, பரிசில் பெறுங் காலம் - பரிசில் பெறுங் காலமானது, நீட்டி னும் நீட்டாதாயினும் - நீட்டிப்பினும் நீட்டியாதொழியினும், யானை தன் கோடு இடை வைத்த கவளம் போல - யானையானது தன்னுடைய கொம்பினிடத்தே வைக்கப்பட்ட கவளத்தைப்போல, கை அகத்தது அது - நமது கையகத்தது அப்பரிசில்; பொய்யாகாது - அது தப்பாது; அருந்த எமாந்த நெஞ்சம் - உண்ண ஆசைப்பட்ட நெஞ்சே! வருந்த வேண்டா - நீ பரிசிற்கு வருந்தவேண்டா; அவன் தான் வாழ்க - அவனுடைய தான் வாழ்வதாக — என்றவாறு.

அதிகமான்விருப்பினனென முன்னேகூட்டுக. கோட்டிடைவைத்தகவளம்போலவென்றதற்கு யானை வாயிற்கொண்டு நுகருமளவும் கோட்டிடைவைத்தகவளம்போலப் பரிசில் கையகத்ததுவென்க; அன்றிக் களிற் கோட்

டிடைவைத்தகவளத்தைச் சிறிதுதாழ்த்ததாயினும் அஃது அதற்குத்தப்பாத வாறபோலப் பரிசில் சிறிது தாழ்ப்பினும் நமக்குத்தருதல் தப்பாதென்ப தாக்கி உரைப்பினு மமையும்.

தானே முயற்சியென்பாரும் உளர். அருந்தவென்பது, அருந்தெனக் கடைக்குறைக்கப்பட்டது; அருந்தென முன்னிலையேவலாக்கி உரைப்பினு மமையும்.

குறிப்பு.—செல்லலமரண்டையும் எச்சமாக்கினும் பொருத்தம். மானு ள் இரண்டும் - அசைநிலை. பரிசில், சன்மானம், பேறு என்பன - ஒருபொருட் சொற்கள். நெஞ்சம் - விளி, வாழ்க - விகாரம் 'தான்வாழ்க' என்றல் மரபு; ௧0௩ - "புரத்தல் வல்லன் வாழ்கவன் றானே", ௧௧௧ - "வாழ்வோர் வாழ்வ வன் றான்வாழியவே" என இந்நூலிலும், "நாதன்றான் வாழ்க" எனத் திரு வாசகத்திலும் வந்திருத்தல் காண்க. 'வாழ்கவன்றானே' எனவும் பாடம்.

(௧0௨.) எருதே யினைய நுகமுண ராவே
சகடம் பண்டம் பெரிதுபெய்தன்றே
யவலிழியினு மிசையேறினு
மவண தறியுநர் யாரென வுமணர்
நு கீழ்மரத் தியாத்த சேமவச் சன்ன
விசைவிளங்கு கனிகை நெடியோய் திங்க
ணைநிறை மதியத் தனையையிருள்
யாவண நோநின் நிழல்வாழ் வோர்க்கே.

திணை - அது; நிறை - டியன்மொழி.

அவர்க்குள் பொருட்டெழினியை அவர் பாடியது.

இ - ள்.— இனைய எருது நுகம் உணரா - இனைய எருதுகளானவை துகம்புணுதலை மதியா; சகடம் பண்டம் பெரிது பெய்தன்றே - வண்டியா னது உப்பாகிய பண்டம் பெரிதாக இடப்பட்டது; ஆதலால், அவல் இழியி னும் - அவ்வண்டி பள்ளத்தே இறங்கினாலும், மிசை எறினும் - மேட்டிலே எறினாலும், அவணது அறியுநர் யார்என - அவ்விடத்துவரும் இடைபூற்றை அறிவார் யார்தா னென்றுகிறினைத்து, உமணர் கீழ்மரத்து யாத்த - உப்புவாணி கர் அச்சுமரத்தின்கண்ணே அடுத்துக் கட்டப்பட்ட, சேம அச்ச அன்ன - சேமவச்சப்போன்ற, இசை விளங்கு கவி கை நெடியோய் - புகழ்விளங்கிய இடக்கவிந்த கையையுடைய உயர்த்தோய்! திங்கள் நான் நிறை மதியத்து அனையை - நீ திங்களாகிய நான்நிறைந்த மதியத்தை யொப்பை; ஆகலின், நின் நிழல் வாழ்வோர்க்கு இருள் யாவணது - நின்னிழற்கண் வாழும்வர்க ளுக்குத் துன்பமாகிய இருள் எவ்விடத்துள்ளது.— எ - று.

திங்கள்நாணிறைமதியத்தனையை யென்றது, அறிவும் நிறைவும் அருளு முதலாகிய குணங்களால் அமைந்தா யென்றவாரும். சேமவச்சன்னவென்

றது, ஏற்றிழிவுடையவழி அச்சமுறிந்துழிச் சேமவச்சு உதவினாற்போல நீகாக்கிவறநாட்டிற்கு ஒரிடையூறு உற்றால் அதுநீக்கிக் காத்தற்குரியையென்பதாம். 'எருதே யிளைய நுகமுண ராவே, சகடம் பண்டம் பெரிதுபெய் தன்றே' என்பது உவமங்கருதாது சகடத்திற்குவரும் ஏதென்குறித்து உமணர் சேமவச்சுயாத் தற்குக் காரணமாய்நின்றது.

கு - 4. பின்பு உமணரென்றதனால், பண்டம் - உப்பாயிற்று சேமவச்சு - காவலாகிய அச்சு. "தேம்பாய் கண்ணித டீதர்வீசு கலிகை" (மலைபடுகடாய், ௩௬௬ - ம் அடி) என்பதில் 'கலிகை' என்பதற்குப் பொருள், 'கொடுத்திக்கலிந்தகை' என்று செய்யப்பட்டிருக்கிறது அன்ன கெடியோய்என்க. இங்கே அறிவுமுதலியவற்றினிறைந்த பொருட்டெழினி கூறப்பட்டிருத்தல் போலச் சிந்தாமணி கோவில்தையாரிலம்பகத்தில் "வான்வாய்" என்றும் ௬ - ம் கலியில், "நான்வாய் நிறைந்த கைகெண்மதி செல்வ தொத்தான்" எனச் சிலகனும், சிறுபாணற்றுபாடலையில், "பன்றி னாப்பட் பான்மதி போல, வன்னகை யாய் மா டிருந்தோற் குறுகி" என வல்லியக்கோடனும் கூறப்பட்டிருத்தல்காண்க. அமைந்தாய் - நிறைந்தோனே. ஏற்றிழிவு - ஏறுதலிறங்குதல். ஏதம் - துன்பம். மறிக்குமுன்பு இருள்நில்லாதவாறுபோல உனக்குமுன்னர்த் துன்பம் நில்லா தென்றபடி.

(௧0௨)

(௧0௩.) ஒருதலைப் பதலை தூங்க வொருதலைத்
தூம்பகச் சிறுமுழாத் தூங்கத் தூங்கிக்
கவிழ்ந்த மண்டை மலர்க்குநர் யாரெனச்
சுரன்முத விருந்த சில்வளை விறவி
ரு செல்வை யாயிற சேகீணு னல்லன்
முனைசுட வெழுந்த மங்குன் மாபுகை
மலைகுழ் மஞ்சின் மழகனி றணியும்
பகைப்புலத் தோனே பல்வே லஞ்சி
பொழுதிடைப் படா அப் புலா மண்டை

௧0 மெழுக்குமெல் லடையிற் கொழுதிணை பெருப்ப

*வலத்தற் காலே யாயினும்

புரத்தல் வல்லன் வாழ்கவன் றானே.

திணை - அது; துறை - விறவியாற்றியாடலை.

அதிகமான்நெடுமாறாட்சியை அவர் பாடியது.

இ - ன். — ஒருதலை பதலை தூங்க - காலினது ஒருதலைக்கண்ணே பதலை தூங்க, ஒருதலை தூம்பு அகம் சிறுமுழா தூங்க தூங்கி - ஒருதலைக்கண்ணே துளையை அகத்தேயுடைய சிறியமுழாவைத் தூங்கும்பரிசு தூங்கி, கவிழ்ந்த மண்டை - இடுவோரின்மையின் வலதுகவிழ்ந்த என்மண்

* வறத்தற்காலையெனும் பாடம்.

டையை, மலர்க்குநர் யார் என - இட்டுமலர்த்தவல்லார் யாரெனச்சொல்லி, சுரன் முதல் இருந்த சிலவளை விறலி - சுரத்திடத்தேயிருந்த சிலவாகிய வளையையுடைய விறலி! செல்வையாயின் - நீ அவன்பாற் போவாயாயின், சேனேன் அல்லன் - அவன் சேய்மைக்கண்ணெல்லன்; முனை சுட எழுந்த மங்குல் மாப்புகை - முனைப்புலத்தைச் சுடுதலாலெழுந்த இருட்சியையுடைய கரிய புகை, மலை சூழ் மஞ்சின் - மலையைச்சூழுமுகில்போல, மழ களிறு அணியும் - இளங்களிறற்றைச்சூழும், பகைப்புலத்தோனை பல் வேல் அஞ்சி - பகைவர்தேயத்திருந்தான் பலவேற்படையையுடைய அநிகமான்; பொழுது இடைப்படா புலரா மண்டை - ஒருபொழுதும் ஓயாமல் உண்ணவும் தின்னவும்படுதலால் ஈரம்புலராத மண்டை, மெழுத மெல் அடையின் கொழுநிணம் பெருப்ப - மெழுகானியன்ற மெல்லிய அடைபோலக் கொழுத்தநிணம் மிக, அலத்தல் காலை ஆயினும் - உலகம் வறுமையுறுதலையுடைய காலமாயினும், புரத்தல் வல்லன் - பாதுகாத்தலெவல்லன்; அவன் தான் வாழ்க - அவனுடைய தான் வாழ்க.—எ - டு.

பதிலையென்பது, ஒருதலையுடையதோர் தோற்கருவி. பகைப்புலத்தோனென்றிருந்து, பகைவர்பால் திறைகொண்டபொருளுடையதை வின், நீவெண்டியவெல்லாந்தருதல் அவனுக்கு எளிதென்பதாம். சேனேனெல்லனென்பதற்கு - பரிசில் நீட்டிப்பானல்லனென்றும் உரைப்பினுமையும். உம்மை - சிறப்பு.

கு - பு. கா - தோட்சுமை. ஒருதலை - ஒருபக்கம். தூங்க - சொங்க. அகம் - உள். முழா - மத்தளம். பரிசு - விதம். மண்டை - ஏற்கும்பாத்திரம். மலர்த்தல் - வாய்மேலாகப்பிடிக்கச்செய்தல். விறல் - விளிப்பெயர்; விறல் படப்பாடியாடுபவனென்பது பொருள். சேய்மை - தூரம். முனைப்புலம் - பகைவருறையுமிடம். பகைமேறசென்றோர் பகைவருடைய நாட்டிலுள்ள ஊர்களைச்சுடுதல் மரபு; இதுனை, இந்நூலில் “வடாது” என்னும் சு - ம் பாட்டிலுள்ள “வாடுக விறைவறின் கண்ணி யொன்றோ, நாடுகடு கமழ்புகை யெறித்த லானே” என்பதனாலும், “களிறு கடைபூ” என்னும் எ - ம் பாட்டிலுள்ள “நாடுகடு விளக்கத் தழுவிகிக் கம்பலை” என்பதனாலும், “வினைமாட்சிய” என்னும் சு - ம் பாட்டிலுள்ள “ஏம நன்னு டொள்ளெரி யூட்டினை” என்பதனாலும், “வெளிறி மீனெகாழ்” என்னும் உ - ம் பாட்டிலுள்ள “நெடுநகர், வினைபுனை நல்லில் வெவ்வெரி யினைப்” என்பதனாலும், “வல்லா ராயினும்” என்னும் கு - ம் பாட்டிலுள்ள “நனந்தலைப் பேரு ரெரிய நக்க” என்பதனாலும், மதுரைக்காட்சியிலுள்ள (கஉசு-கஉஎ-ம் அடிகள்) “காலென்னக் கடி தூராய், நாடுகெட வெளிபரப்பி” என்பதனாலும் முணர்ச்சு; இது, ‘எளிபரத்தெடுத்தல்’ என்னுந் துறையென்பர் ஆசிரியர் தோல்காப்பியர்; [தொல் - பொரு - புறத்திணையியல், அ - ம் கு.] மண்டை நிணம்பெருப்பப் புரத்தல் வல்லனென இயைக்க. அடை - நிணத்திற்குவமம். விறலி புலாவுண்பவளாதலின், பூவணம் கூறினார். திறைப்பொருளை அரசர்

இரவலர்க்கு அளித்தலை, “வெந்து தத்த பணிநிறையாந், சீசர்த்தவர் கடும் பார்த்து, மோங்கு கொல்லியோ ரடுபொருந்” என்னும் இந்நூல் உஉ - ம் செய்யுளாலுணர்க. உம்மை - ‘ஆயினும்’ என்பதிலுள்ளது. ‘வாழ்க வவன் றுளே’ எனவும் பாடம் (க0௩)

(க0௪.) போற்றுமின் மறவீர் சாற்றது நும்மை

பூர்க்குறு மாக்க ளாடக் கலங்குந்
தாட்டபடு சின்னீர்க் கறிநட்டு வீழ்க்கு
மீர்ப்புடைக் கரா அத தன்ன *வென்னை

நு நுண்பல் கரும நினையா
நினையனென் நிகழிற் பெறலரி தாடே.

திண் - வாகை; துறை - அரடிவாகை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—போற்றுமின் மறவீர் - நீங்கள் பாதுகாமின் மறவீர், நும்மை சாற்றதும் - நுமக்கு நாங்கள் அறிவிப்பீம்; ஊர் குறுமாக்கள் ஆட கலங் கும் தாள் படு சில் நீர் - ஊரின் கணுள்ள இளம்புதல்வராடுதலாற் கலங்கு கின்ற காலளவான அளவிற்பட்ட சிலவாகைய நீருள்ளே, களிது அட்டு வீழ்க் கும் - யானையைக் கொன்றுவீழ்க்கும், ஈர்ப்பு உடை கராஅத்து அன்ன என்ன - இழுத்தலையுடைய முதலையை ஒக்கும் என் இறைவனது, நுண்பல் கருமம் நினையாது - நுண்ணிய பல காரியங்களையும் நினையாமல், இனையன் என்று இகழின் - அவனை இனையனென்று மதியாதிருப்பின், ஆடு பெறல் அரிது - வென்றிபெறுதல் நுங்களுக்கு அரிது.—எ - று.

மறவீர், நுமக்குச் சாற்றதும்; என்னை இனையனென்றிகழின் வென்றி பெறுதல் அரிது; ஆதலால், நீர் போற்றுமின்னைக் கூட்டுக.

மீர்ப்புடையென்றோடு, மிகுதியையுடையவென்று செப்பினுமமையும்.

கு - பு. மறவீர் - வீரர்களே. நும்மை, உருபுமயக்கம். கராம் - முதலை விசேடம்; இதுவே, “கொங்குதாண் முதலைபு மிடங்கருங் கராமும்” என்னுங் குறிஞ்சிப்பாடலும், அதுனுரையாலு முணர்க. வீழ்க்குங்கராமென்க. என் னு - எனது தலைவன்; “என்னாமுன் னில்லன்பின் நெவ்வீர்” (எனக) எனத் திருக்குறளில் வந்துருத்தல் காண்க. ஆடு - வென்றி. மறவர்களை நோக்கிக் கூறியதுபோலத் தலைவனது வென்றி கூறியவாறு. (க0௪)

(க0௫.) சோயிழை பெறுகுவை வாணுதல் விறலி

தடவுவாய்க் கலிதத் தாயிதழ்க் குவளை
வண்டுபடு புதுமலர்த் தன்சிதர் கலாவப
பெய்யினும் பெய்யா தாயினு மருவி

நு கொள்ளுமு வியன்புலத் துழைகா லாக

* எகதையென்றும் பாடம்

மால்புடை நெடுவரைக் கோடுதோ நிழிதரு
நீரினு மினிய சாயற்
*பாரி வேள்பாற் பாடினை செலினே.

தீன - பாடாண்டினை; துறை - விநலியாற்றுப்படை.
வேள்பாரியைக் கபிர் பாடியது.

பு - ன்.—வாள் துதல் விநலி - ஒளிநலிய நெற்றியையுடைய விநலி, சேயியைப் பெறுகுவை - சிவந்த ஆபரணங்களைப் பெறுவாய்; தடவு வாய் கலித்த மா இசுழ் குவளை - பெரிய ஓட்டத்தையுடைய சுனையின்கண் தழைத்த கரிய இதழையுடைய நீலத்தினது, வண்டு படு புதுமலர் - வண்டு மொய்க்கும் புதிய மலரின் கண், தண சிதர் கலாவ - குளிர்ந்த துளி கலக்க, பெய்யினும் பெய்யாநாயினும் - மழைபெய்யினும் பெய்யாதொழியினும், அருவி - , கொள் மழு வியன் புலத்துழை காலாக - கொள்ளிற்கு உழுத பாரந்த் நலத்திடை நீர்வழிகாலாக ஓட, மால்பு உடை நெடுவரை கோடுதோறு இழிதரும் - கண்ணெணியையுடைய மெடிய மலையினது சிகரந்தோறும் இழிதரும், நீரினும் இனிய சாயல் - நீரினும் மிக இனிய மென்மையையுடைய, பாரி வேள்பால் பாடினை செலினே - வேள்பாரிபக்கலே நீ பாடிச்செல்வாயாயின்.—எ - று.

விநலி, பாரிவேள்பாற் பாடினை செலின், சேயியைப்பெறுகுவையெனக் கூட்டுக.

அவன்மலையாதலால், எக்காலமும் அருவி கோடுதோநிழிதருமென்பட்டது. புதுமலர்த் தண்சிதர் கலாவப் பெய்யினும் பெய்யாநாயினும் உழை காலாகக் கோடுதோநிழிதரும் அருவிநீரினும் இனிய வென வியையும்.

எனவே அவன்குணங்கள் தோன்றிநின்றன.

கு - பு. தடவுவாய் - அன்மொழித்தொகை. மா - கருமை. கலாவ - காரியப்பொருட்டு உழை - ஓடம். கண்ணெணியாவது - கணுக்களிலேயே அடிவைத்து ஏறிச்செல்லும்படி அமைத்துள்ள மூங்கில். பாரியின் மலையாகிய பறம்பி லுள்ள அருவியையும், அதுலுள்ள சுனையையும் நல்லிசைப்புலவர் பலரும் பாராட்டியுள்ளார்; “பாரி பறம்பிற் பணிச்சுனை போலக், காண்டற் கரியன்” என்பது இந்நூல், ௩௮ - ௭; “பிறங்குவெள்ளருவி வீழுஞ் சாரற், பறம்பிற் கோமான் பாரி” என்பது சிறுபாணுற்றுப்படை, ௧௦ - ௧௧; “பாரிபறம்பிற் பணிச்சுனைத் தெண்ணீர்” என்பது குறுந்தொகை, ௧௧௬; “பாரி யம்பெரும்பைஞ்சுனை பூத்த, தேக்கமழ் புதுமலர்” என்பது அகநானூறு, ௭௮. தோன்றிநின்ற அவன்குணங்களாவன: தண்மை, வறப்பினும் வளந்தரும் வண்மைமுதலியன.

(௧௦௫)

* பாரியின் பெருமையை “கொடுக்கி லாதானைப் பாரியே யென்று கூறி லுங்கொடுப் பாரிலை” என்ற முடிந்தாழர்த்தநாயுடு திருவாக்கானு முணர்க; தீருபுகழூர்த்தெயாராய்.

(க0௬.) நல்லவுந் தீயவு மல்ல குனியினர்ப்
புல்லிலை யெருக்க மாயினு முடையவை
கடவுள் * பேணை மென்னு வாங்கு
மடவர் மெல்லியா செல்லினுங்
நு கடவன் பாரி கைவண் மையே.

நீண - அது : துரை - முயற்சி மொழி.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள். - நல்லவும் தீயவும் அல்ல - நல்லனவென்றும் தீயனவென்றும்
சொல்லப்படுவன குடும்புவாசலால் அவையிரண்டினும்வைத்து எண்ணப்
படாத, குவி இணர் புல் இலை எருக்கம் ஆயினும் - குவிந்த புங்கொத்திலை
யும் புல்லிய இலையைமுடைய எருக்கம்புவாயினும், உடையவை கடவுள்
பேணும் என்னு - ஒருவனுடையவற்றைத் செய்வார் விரும்பிமென்னு ;
ஆங்கு - அதுபோல, மடவர் மெல்லியர் செல்லினும் - யாதும் அறிவில்லாதா
ரும் புல்லியதுணங்கோயுடையாரும் செல்லினும், பாரி கைவண்மை கடவன் -
பாரி கைவண்மைசெய்கலைக் கடப்பாடாகவுடையவன். - எ - று.

‘தவியினர்ப் புல்லிலை யெருக்கம்’ என்றது, முதற்கேற்ற அடையடு
த்த ஆகுபெயர். உம்மை - இழிவுசிறப்பு. மெல்லியமென்பதற்கு வறமை
யுற்றொன்று முரைப்பர்

கு - பு. நல்லவுத்தீயவுமென்றது குடிதற்குரிய பூக்களை யென்றும்,
குடாப்பூவாகியஎருக்குத் தீயனவற்றின்வரிசையில்வைத்தும் எண்ணப்படாத
தென்றக் கொண்க ; எருக்கம்பூவின் இழிவைக்கூறியபடி ; இங்குநனிழிந்த
எருக்கம்பூவையும் கடவுள் பேணுதலை, “ துன்னியபூ ரினும்விரைசார்த் தறி
யாத புல்லெருக்குந் குடிசு கொண்டாய் ” என்னும் (நாத்தினகிரிக் கலம் 1௧3)
செய்யுள்முதலியவற்றை லுணர்க ; ++. யாதும் - சிறிதும். மடம் - அறியாமை.
கடப்பாடு - கடமை. எருக்கமென்றது பூவுக்கானமையின், ஆகுபெய ரென்
றார். ‘முதற்கேற்றஅடையடுத்தது’ என்றதை “ கருத்தகட்டுளாப்பூ மருதி
னொள்ளினர் ” என்னுத் திருமுருகாற்றுப்படையிலுங் காண்க ; ௨௮ - ம் அடி.
உம்மை, ‘செல்லினும்’ என்பதி லுள்ளது. (க0௬)

(க0௭.) † பாரி பாரி யென்றுபல வேத்தி
யொருவற் புகழ்வர் செநநாப் புலவர்
பாரி யொருவனு மல்லன்
மாரியு முண்டிண் டிலகுபுரப் பதுவே.

* வேண்டேமென்னுவென்றும் பாடம்.

† இப்பாட்டு, சொல். பொரு. புறத்திணையியலில், கரு - ம் சூத்திரத்தில்
“ கொடுப்போ ரேத்திக் கொடாஅர்ப் பழித்தல் ” என்பதனுரையிற் கொடுப்
போரை ஏத்தியதற்கும், உவமலியலில், “ உவமத்தன்மையும் ” என்னும்
1௮௪ - ம் சூத்திரவுரையிற் பட்டாங்குவமச்சிறுக்கும் உதாரணமாகவந்துள்ளது.

நீணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—பாரி பாரி என்று பல எத்தி - பாரி பாரி என்று சொல்லி அவனுடைய பலபுகழையும் வாழ்த்தி, ஒருவன் புகழ்வர் செந்நா புலவர் - அவ் வொருவனையே புகழ்வர் செவ்விய நாவையுடைய அறிவுடையோர்; பாரி ஒரு வனும் அல்லன் - பாரியாகிய ஒருவனுமே அல்லன்; மாரியும் உண்டு ஈண்டு உலகு புரப்பது - மெகமும் உண்டு, இவ்விடத்து உலகத்தைப் பாதுகாத்த மரு.—எ - று.

உலகுபுரத்தற்கு மாரியுமுண்டாயிருக்கப் பாரியொருவனைப்புகழ்வர் செந்நாப்புலவரெனப் பழித்ததுபோலப் புகழ்ந்தவாறு.

கு - பு. பலபுகழ் - கொடை, வீரம், கல்வி முதலியவற்றால் வருவன. 'புரப்பதற்கு' என்னும் நான்கனுருபு செய்யுள்விகாரத்தால் தொக்கது; "ஐத் தவித்தாளுற்றல்" என்புழிப்போல. "கைம்மாறு" வேண்டா கடப்பாடு மாரி மாட், டென்னுற்றங் கொல்லோ வுலகு" என்னுந் திருக்குறள் இங்கே அறியத் தக்கது. இச்செய்யுள் விலக்குவமையனியின்பாற்படு மென்பர் (புலங்கண விளக்கவுரையாசிரியர்; 504) - கு. இது, மாரிக்கும் பாரிக்கும் ஏற்றியுழி வில்லையென்னுந் தன்மைபடக் கூறவே அவனுயர்வுகூறியதாயிற்று. (க0எ)

(க0அ.) குறத்தி மாட்டிய வறற்கடைக் கொள்ளி

யார மாதலி னம்புகை யயலது

சாரல் வேங்கைப் பூஞ்சினைத் தவழும்

பறம்பு பாடின ரதுவே யறம்பூண்டு

நு பாரியும் பரிசில ரிப்பின்

வாரே னென்னு னவர்வரை யன்னை.

நீணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—குறத்தி மாட்டிய வறல் கடைக்கொள்ளி - குறத்தி மடுத் தெரிக்கப்பட்ட வற்றிய கடைக்கொள்ளி, ஆரம் ஆசலின் - சந்தனமாத லால், அம் புகை - அதன் அழகியதாகிய புகை, அயலது சாரல் - அதற்கு அரு காகிய சாரற்கண், வேங்கை பூஞ்சினை தவழும் பறம்பு - வேங்கைமாத் தின் பூங்கொம்பின்கட் பரக்கும் பறம்பானது, பாடினரது - பாடுவார்க்குக் கூறிட்டுக்கொடுத்தலின் அவருடையதாயிற்று; அறம் பூண்டு - தன்மத்தைப் பரித்து, பாரியும்—, பரிசிலர் பூரப்பின் - பரிசிலர் வேண்டுவாராயின், வாரேன் என்னுன் - அவ்வழி வாரேனென்று சொல்லாளுகி, அவர் வரையன் - அவரெல்லேக்கண்ணே நிற்பன்.—எ - று.

சந்தனப்புகை வேங்கையின் மிசைத்தவழும் பறம்பெனவே, இவையொழிய மரமின்மையும், பகைவர்கடும் புகையின்மையும் கூறியவாருயிற்று

கு - பு. மடுத்த - சேர்த்து. கடைக்கொள்ளி - தலையில் நெருப் பையுடைய மரக்கட்டை. புகைக்கு அழகு, மன்னமுதலியன. சாரல் - மலைப் பக்கம்; சார்த்த இடமென்றபடி. பூக்கொம்பு - பூக்களையுடையகிளை. கூறி ட்டுக்கொடுத்தல் - பங்கிட்டிக்கொடுத்தல். அவருடையது - அப்பாடினோ ருடையது. பரித்து - தாங்கி. அவ்வழி - அவ்விடத்து. 'வரையன்னே' என்பது விரித்தல். பகைவர் சுடுதலை, 'எரிபரந்தெடுத்தல்' என்னுந்துறை யென்று தொல்காப்பியரும், ஸூர்தொலை, உழபுலவஞ்சி முதலிய துறைக ளின்பாற்படுமென்று ஐயாபிதாரும் கூறுவர். (க0அ)

(க0க.) அளிதோ தானே பாரியது பறம்பே

நளிகொன் முரசின் மூவிரும் முற்றினு

முழவ முழாதன நான்துய னுடைத்தே

ஒன்றே, சிறியில வெதிரி நெல்லளை யுட்பே

கு இரண்டே, தீஞ்சுளைப் பலவின் பழமழைக் குமமே

முன்றே, கொழுங்கொடி வன்னிக் கிழங்குவிழ்க் குமமே

நான்கே, அணிநிற மீவாரி பாய்தலின் மீதழிந்து

திணிநெடுங் குன்றத் தேன்சொரி யுட்பே

வான்க னாற்றவன் மலையே வானத்து

க0 மீன்க னாற்றதன் சுனையே யாங்கு

மரந்தொறும் பிணித்த களிற்றினி ராரினும்

புலந்தொறும் பரப்பிய தேரினி ராரினும்

தாளிற் கொள்ளலிர் வாளிற் றரலன்

யானறி குவனது கொள்ளு மாறே

கரு சுகிர்புரி நரம்பின் சிறியாழ் பண்ணி

விரையொலி கூந்தலும் விறலியர் பின்வா

வாடினார் பாடினார் செவின

நாடுங் குன்று மொருங்கி யுட்பே.

திண - நொச்சி; துறை - மகம்மாறுத்தல்.

அவனை அவர் பாடியது.

கு - ன்.—அளிது - இரங்கத்தக்கது; பாரியது பறம்பு - பாரியுடைய பறம்பு, நளிகொன் முரசின் மூவிரும் முற்றினும் - பெருமையைக்கொண்ட முரசினையுடைய நீயிர்பூவியந்தரும் குழங்கிடினும்; உழவர் உழாதன நான்கு பயன் உடைத்து - உழவரால் உழுதுவிளைவிக்கப்படாதனவாகிய நான்கு விளையுளையுடைத்து; அவற்றின், ஒன்றே - முதலாவது, சிறியில வெதிரின் நெல் விளையும் - சிறியிலுளையையுடைய மூங்கிலினது நெல் விளையும்; இரண் டே - இரண்டாவது, தீஞ்சுளை பலவின் பழம் மூழ்க்கும் - இனியசுளையை யுடையபலாவினது பழம் உதிரும்; முன்றேமீழன்றாவது, கொழுங்கொடி வன்

ளிக்கிழங்கு வீழ்க்கும்-கொழுவினகொடியையுடையவள்ளிக்கிழங்கு பாடிவிருக்கும்; நான்கு - நான்காவது, அணிநிறம் ஒரி பாய்கலின் - அழகிய நிறத்தை யுடைய நீலநிறம் பாய்தலால், மீது அழிந்து - அகன்மேற் பவரழிந்து, திணி நெடுங்குன்றம் தேன் சொரியும் - கணத்த நெடியமலை தேனைப்பொழியும்; வான்கண் அற்று அவன் மலை - அகல நீள உயரத்தால் வானிடத்தையொக்கும் அவனதுமலை; வானத்து மீன் அற்று அதன் கூளை - அவ்வானத்தின்கண் மீளையொக்கும் அம்மலையின்கட்கூளை; ஆங்கு - அவ்விடத்து, மரங்கொடும் பிணித்த களிற்றினிராயினும் - மரங்கன்மொடும் கட்டப்பட்ட யானையை யுடையிராயினும், புலந்தொறும் பரப்பிய தேரினிராயினும் - இடந்தொறும் பரப்பப்பட்ட சேனையுடையிராயினும், தாளின் கொள்ளலிர்-உங்கன் முயற்சியாற்கொள்ளமாட்டிர்; வாளின் தாரலன் - நுமதுவான்வலியால் அவன் தாரான்; யான் அறிசுவின் அது கொள்ளும் ஆற - யான் அறிவேன் அதனைக் கொள்ளும்பரிசை; கூகிர் புரி நரம்பின் சீறியாழ் பண்ணி - வடித்துமுறுக்கப்பட்ட நரம்பினையுடைய சிறியயாழைப் பண்ணி வாசித்து, விரை ஒலி கூந்தல் நும் விதலியர் பின்வர - நறுநாற்றத்தையுடைய தழைத்த கூந்தலையுடைய நம்விதலியர் பின்னேவர, ஆடனார் பாடினார் செலின் - ஆடினாராய்ப் பாடினாராய்ச்செல்லின், நரங்கு நுன்றும் ஒருங்கு நயும் - அவன் துமக்கு நாட்டையும் மலையையும் கூடத்தருவன்.—எ - று.

அளிதோவென்பது, ஈண்டு வியப்பின்கண்வந்தது. ஒரியென்பது, தேன் முதிர்ந்தாற் பரக்கும் நீலநிறம்; முசுக்கலையெனினும் அமையும். துன்றம் தேன்சொரியுமென இடத்துநிகழ்பொருளின்கொழில் இடத்துமேல் எறிநின்றது. நான்குபயனுடைத்தேன்றவைத்து, நெல்விளையும் பழமூழ்க்கும் கிழங்குவிழ்க்கும் தேன்சொரியுமென்று அவற்றின் செய்கைதோன்றக் கூறினரெனினும், கருதியது: நெல்லும் பழனும் கிழங்கும் சேனுமாகக் கொள்க. வான்கணத்தறணியையென்று பாடமோதுவாருமுளர். வான்கணத்தென்றது, மலையின் ஒக்கமும், பரப்பும். மீன்கணத்தென்றது, கூளையினது பன்மையும், தெளிவும், சிறுமையும். ஈண்டுக் கண்ணென்பது, அசைநிலை. தான் என்றது, பட்டையறுத்தலும் அழித்தற்குவேண்டும் கருவிமுசலாயின இயற்றலும். விதலியரென்றது, அவர் உரிமைமகளிரை.

கு - பு. அளி - இரக்கம். 'இரக்கத்தக்கது' என்றதற்கு எழுவாய், பாரியைக்கொல்ல நினைந்து எல்வகைப்படையுடன் பறம்பைச் சூழ்ந்த மூவேந்தருடையசெயல் மூடிவந்தர் - சேரசோழபாண்டியர். விளைவு - விளைச்சல். 'சிறியிலை' என்பதில் யகரம் விகாரத்தால் தொக்கது. விளையும்மே, மூழ்க்கும்மே, வீழ்க்கும்மே, சொரியும்மே, நயும்மே யென்பனவற்றில் மகரவொற்றுக்கள் விகாரத்தால் விரிந்தன. கிழங்கு கீழேதாழவிருத்தலை வீழ்ச்செலென்றல் மரபு; "வள்ளி கீழ் வீழா வரைமிசைத் தேன்றோடா" (௩. ௬) என்னுங் குறிஞ்சிக்கலியாலும், "வயப்பிடி முழந்தான் கடுப்பக் குழிதொறும், விழுமி தின் வீழ்ச்சன் கொழுங்கொடிக் கவலை" (௧௨௭-௧௨௮) என்னும் மலைபடு

* பவணழிந்தென்றும் பாடம்.

கடாத்தாலு முணர்க. ஓரி - தேன்முதிர்த்தாற்பரக்கும் நீலநிற மென்பதை, “நீனிற் றோரி பாய்த்தென கெடுவரை. நீமயிற் செல்லு கெய்க்கணிநால்” (நுஉ. 4 - நுஉ. 5) என்னும் மலபுகடாத்தாலுமுணர்க. பவர் - மேற்பகுதி. மின் - கூத்திரம். மீன்கணற்று - மீனற்று. பரிசை - விதத்தை. சுகிர்தல் - சிக்கறவடித்தல். பண்ணி - வாசித்தற்கு ஆபத்தஞ்செய்து. ஒலித்தல் - தழைத்தல்; “ஒலித்தெங்கு” என்பது பதிலுபப்தது, இரண்டாம்பத்து, ௩. ௭௮ - பறம்புகாடு. குன்று - பறம்புமலை. ‘வியப்பின்கண்வந்தது’ என்றது, ‘அளிதோ’ என்பதிலுள்ள சுகாரத்தை. மலையின் ஸங்கம் - மலையின் உயர்ச்சி. இச்செய்யுளை, தொல்காப்பியப்புறத்துணையியலில் “கொள்ளார்தேனம்” என்னும் ௧௨ - ம் சூத்திரவுரையில் அகத்து உழிஞையோனுடைய குறை வில்லாப்பெருஞ்செல்வங் கூறுத லென்றும் பொருளில் வரும் ‘அகத்தோன் செல்வம்’ என்னுந்ஹைக்கு உதாரணமாகக் காட்டினார் நச்சியூர்க்கினியர். படை - கரத்துபடை. (௧௦௧)

(௧௧௦.) கடந்ததி தானே மூவிரும் கூடி

புடன்தனி ராயினும். பறம்புகொளற் கரிதே

முந்தா நார்த்தே தண்பாம்பு நன்னி

முந்தா யாருப் பரிசிலர் பெற்றனர்

கு யாமும் பாரியு முளமே

குன்று முண்டுநீர் பாடி விரி செவினே.

தீனயும் துழையும் அவை.

ழவேந்தரும் பறம்புமுற்றியிருந்தாரை அவர் பாடியது.

இ - ன் - கடந்து அது தானே மூவிரும் கூடி - வஞ்சியாது எதிரின்ற கொல்லும் படைவீணையுடைய மூன்றுநிலத்திருங் கூடி, உடன்தனிராயினும் - பொருளிராயினும், பறம்பு கொளற்கு அரிது - பறம்பானது தம்மாற் கொள் ளாதற்கு அரிதாகும்; முந்தாறு ஸார்த்து தண் டல் பறம்பு காடு - முந்தாறு ஸார்களுடையது குளிர்த்த டல்ல பறம்புகாடு; முந்தாறு ஸாரும் பரிசிலர் பெற்றனர் - அம்முந்தாறு ஸார்களையும் பரிசிலர்பெற்றார்; நீர் பாடினார் செவின் - நீவிர் பாடினாராய்வரின், யாமும் பாரியும் உளம் - தமக்கு யாமும் பாரியுமுள்ளோம்; குன்றும் உண்டு - அதுவையன்றி மலையுமுண்டு. - ௭ - று.

நீர் பாடிவரின் பறம்புகாடு பரிசிலர்முன்னெபெற்றமையின், அது தமக்குக் கிடையாதென்பது கருத்தாகக்கொள்க.

கு - பு. கடத்தல் - இப்பொருட்டானால், “ஒன்னதார்த் கடந்தடுஉ முரவுநீர் மாகொன்ற” என்னும் பாலைக்கலிக்கு நச்சியூர்க்கினிய ரெழுதிய உரையாலுணர்க; உள. மூவிரென்றது ஸீசாஸாழபாணடியர்களை. உடன் தனிராயினும், உம்மை - சிறப்பு. பரிசிலர் - இரந்துவந்தோர். குன்றென் றது, பறம்பினை. பாடினார் - வீணையெச்சமுற்று. ‘யாமும், பாரியு முளம்’ என் றதனால், “அன்பிலா ரெல்லாந் தமக்குரிய ஸார்புடையா, ரென்பு முரியர்

பிறர்க்கு” என்னுந் திருக்குறளுக்கிணங்கப் பரிசிலர்பாற் பாரிக்குள்ள அன் பின் சிறப்பும், ‘குன்றுமுண்டு’ என்றதனற் பறம்பு அதுகாறும் பரிசிலர்க் குக்கொடுக்கப்படாமையும் விளங்குகின்றன. (கக0)

(ககக.) அளித்தோ தானே பேரிருங் குன்றே
வேலின் வேறல் வேந்தர்க்கோ வரிதே
நீலத் துணைமலர் புரையு முண்கட்
கிணைமகட் கெளிதாற் பாடினன் வரினே.

தினையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—அளிது - இரங்கத்தக்கது; பேர் இருவகுன்று - பெரிய கரிய குன்றம்; வேலின் வேறல் வேந்தர்க்கு அரிது - அது வேலான்வெல்லுதல் வேந்தர்க்கோ அரிதாகும்; பாடினன் வரின் - பாடினளாய் வருவாளாயின், நீலத்து துணை மலர் புரையும் உண் கண் கிணைமகட்டு எளிது - நீலத்தினது துணைந்த மலரை யொக்கும் மையுண்டகண்ணையுடைய விறலிக்கு எளிதாகும்.—எ - று.

பாடினளாய்வரினென்றகருத்து : அவட்கும் அவ்வாறன்றித் தன் பெண்மையால் மயக்கி வென்றுகோடல் அரிதென்பதாம்.

கு - பு. அளித்தோவென்பதில் ஓ வியப்பின்கண் வந்தது. தான் ஏ இரண்டும் அசைநிலை. இருமை - கருமை; “இரும்பிடித்தொழுதி” என்பது இந்நூல் ௪௪ - ம் பாட்டு. இணைந்தமலர் - இரண்டாகச்சேர்ந்தமலர். கிணை - தடாரிப்பறை. க0க - ம்பாட்டுமுதலியவற்றை மகண்மறுத்துமொழிதலென் னுந்துறையாகக்கூறியிருத்தலால், மூவேந்தரும் பாரிமகளிரை விரும்பிவந் ததுபற்றி அவனுக்கும் அவர்களுக்கும் பெரும்பேரரிக்கூந்ததென்பது, ஊகித் தறியப்படுகின்றது. (ககக)

(ககஉ.) அற்றைத் திங்க எவ்வெண் ணிலின்
னெந்தையு முடையே மெங்குன்றும் பிறர்கொளா
றிறறைத் திங்க எவ்வெண் ணிலின்
வென்றெறி முரசின் வேந்தரெங்

நு குன்றுங் கொண்டார்பா மெந்தையு மிலமே.

தின - பொதுவியல்; துறை - கையறுநிலை.

பாரிமகளிர் பாடியது.

இ - ள்.—அற்றை திங்கள் அ வெண்ணிலவின் - மூவேந்தரும் முற்றி யிருந்த அற்றைத்திங்களின் அவ்வெள்ளியநிலாவின்கண், எந்தையும் உடை யேம் - எம்முடையதந்தையுமுடையேம்; எம் குன்றும் பிறர் கொளார் - எம்முடையமலையையும் பிறர் கொள்ளார்; இற்றை திங்கள் இ வெண்ணில வின் - இற்றைத்திங்களது இவ்வெள்ளியநிலவின்கண், வென்று எறி முரசின்

வேந்தர் - வென்றதைத்த முரசினையுடைய அரசர், எம் குன்றும் கொண்டார் - எம்முடைய மலையையும் கொண்டார், யாம் எத்தையும் இலம் - யாம் எம்முடைய தந்தையையு மிழந்தோம்.—எ - று.

திங்களை மாதமென்பாரு முளர். ஒருவனை மூவேந்தருமுற்றியிருந்தும் வஞ்சித்துக்கொன்றமையின், 'வென்றெறி முரசின் வேந்தர்' என்றது, ஈண்டு இகழ்ச்சிக்குறிப்பாய்வின்றது.

கு - பு. முற்றியிருந்த - சூழ்த்திருந்த. அற்றை, எனபது வெஞ்சுறி சுட்டு, திங்கன் - சந்திரன். அறைநக - முழக்கிய. தந்தையென்றது பாரியை. 'வென்றெறிமுரசின் வேந்தர்' என்றது, இத்தாலில் "ஒல்லுவதொல்லும்" என்னும் கரு - ம்பாட்டிலுள்ள 'பிராயிலராகநின்புதல்வர்', 'சிறக்கநின் னுள்' என்பனபோல் இகழ்ச்சிக்குறிப்பாய்வின்றது. (௧௧௨)

(௧௧௩.) மட்டுவாய் திறப்பவு மைவிடை வீழ்ப்பவு

பெட்டான் ஈழைக் கொழுதுவை பூன் ஈசாறு

பெட்டாக் கீழும் பெருவளம் பழுனி

நட்டனை முன்னே முன்னே யானிய

ரு பாரி மாய்ந்தெனக் கலங்கிக் கையற்று

நீர்வார் கண்ணைத் தொழுதுநிற் பழிச்சிச்

சேறும் வாழியோ பெரும்பெயர்ப் பறம்பே

கோ, ரிரண் முன்கைக் குறுந்தொடி மகளிர்

நாறிருங் கூந்தற் கிழவரைப் படர்ந்தே.

தினையும் துறையும் அவை.

அவன்மகளிரைப் பார்ப்பார்ப்பாடுக்கீக்கொண்டோவான் பறம்பு விடுத்த கபிலர் படியது.

இ - ள்.—மட்டு வாய் திறப்பவும் - மதுவிரந்தசாடியை வாய்திறப்பவும், மை விடை வீழ்ப்பவும் - ஆட்டுக்கிடாயை வீழ்ப்பவும், அட்டு ஆன்று ஆளு கொழுந் துவை ஊன்ஈசாறும் - அடப்பட்டி அமைந்தொழியாத கொழுவிய துவையையும் ஊனையுமுடைய சோற்றையும், பெட்டாக் கீழும் பெருவளம் பழுனி - விரும்பியபரிசே தரும் மிக்கசெல்வமுதிர்ந்து, நட்டனை முன்னே - எம்மோடு நட்புச்செய்தாய் முன்பு; இனி - இப்பொழுது, பாரி மாய்ந்தெனக் கலங்கி - பாரி இறந்தானாகக் கலங்கி, கையற்று - செயலற்று, நீர் வார் கண்ணை - நீர்ஒழுதுகின்றகண்ணையுடையமாய், தொழுது நின் பழிச்சிச் சேறும் - தொழுது நின்னைவாழ்த்திச் செல்லுதும், பெரும்பெயர் பறம்பே - பெரியபுகழையுடைய பறம்பே, கோல் திரன் குறுந்தொடி முன்கை மகளிர் - கோற்றொழிலாகச்செய்யப்பட்ட திரண்ட குறியவளையையணிந்த முன்கையி னையுடைய மகளிரது, நாறு நூரு கூந்தல் கிழவரை படர்ந்தது - மணங்கமழும் கரியகூந்தலைத் தீண்டுதற்கு உரியவரை ஓனைந்து.—எ - று.

பறம்பே, பெருவளம்பழுனி நட்டனை, முன்; இனி நாரிருங்கூத்தற்
கிழவரைப்படுத்து செறுமெனக் கூட்டுக.

மன் - கழிவின் கண்வந்தது. வாழியும், ஸ்வம் - அசைநிலை. ஆனக்கொ
முத்துவை யென்பதற்கு - விருப்பம் அமையாத கொழுத்துவை யெனினு
மமையும்.

கு - பு. விடை - இப்பொருட்டானால் “மதவலி நிலையு மாத் தாட்
கொழுவிடை” என்னுத்திருநாற்பது அபடையாலமுணர்க; உருஉ. அடப்
பட்டு - சமைக்கப்பட்டு. துவை - உணவின் விசேடம்; துவையலென்றுங்
கூறப்படும். கண்ணென் - வினையெச்சமுற்று. பெயர் - புகழ்; “பெரும்
பெயர்ப் பிரமன்” என்பது சிவகச்சிதாமணி, நாமகளிலம்பகம், களவு. மகளி
ரென்றது - பாரியின் புகல்வியரை. கிழமை - உரிமை. கூத்தலைத்திண்டுதற்கு
உரியவர் கணவர்; ஆகவே, “ஆவனிய னோம்பால் பற்றவு மவளின், புன்றலை
யோரி வாங்கினள் பரியவும்” என்னும் நூற்றொடாக, உருஉ - ஆம் செய்யு
ளாலும், “பேசிய பெயரி னுளைப் பேசுநா தொழிவே னாயன், ஆசுமன்
பிலாத புன்பெண் கூந்தலையா னனைவ லென்றான்” என்னும் சித்தாமணி,
சுரமஞ்சரி யாரிலம்பகம் அ - மகவியாலமுணரப்படும். மன்றோ, ஒ - அசை
நிலை. (ககக)

(ககசு.) நன்னிலின் நேரர்க்குந் தோன்றுஞ் சிறுவரைச்

சென்றுநின் நேரர்க்குந் தோன்று மன்ற

களிறுமென் றிட்ட கவளம் போல

நறவுப் பிழிந்திட்ட கோதுடைச் சிதறல்

நு வாரகம் பொழுது முன்றிற்

தேர்வீ சிருக்கை நெடியோன் குன்றே.

நீண்டும் துறையும் அமை.

அவன்மகளிரைக்கொண்டுபோம் கபிலர் பழம்புறோக்கிநன்றுசொல்
வியது.

இ - ள்.—நன்னிலின் நின்றேரர்க்கும் தோன்றும் - இவ்விடத்துநின்றேர்க்கு
ந் தோன்றும்; சிறுவரை சென்று நின்றேரர்க்கும் தோன்றும் மன்ற - சிறிது
எல்லேபோய் நின்றேரர்க்கும் தோன்றும், நிச்சயமாக; களிறு மென்றிட்ட
கவளம்போல - யானை மென்றுபோகடப்பட்ட கவளத்தினது மகோதுபோல,
நறவு பிழிந்திட்ட கோது உடை சிதறல் - மதுப்பிழிந்துபோகடப்பட்ட
கோதுடைத்தாகிய சிதறியவற்றினின்றும், வார் அசம்பு ஒழுதும் முன்றில் -
வார்த்த மதுச்சேறு ஒழுதும் முற்றத்தைபுடைய, தேர் வீச இருக்கை நெடி
யோன் குன்று - போவழங்கும் இருப்பையுடைய உயர்ந்தோனுடையமலை.

நெடியோன்குன்று தோன்றுமென்றது, புகழான் உயர்ந்து காணுதார்க்கு
கும் செவிப்புலனாகத் தோன்றும், அவனுள்ளுயகாலத்து; இப்பொழுது பிற
மலைபோலக் கட்டிலுனாகத் தோன்றும் மனவாயிற்றெனக் கையற்றக்கூறியவாறு
கக் கொள்க.

கு - பு. மன்ற - தெனியென்னும்பொருளைத் தருவதோரிடைச்சொல்;
 “மன்றவென் கிளவி தேற்றஞ் செய்யும்” என்பது தொல்காப்பியம்,
 இடைச்சொல்லியல், கள. கவனம் கொதுக்குவாம். வார்த்த - ஒழுக்கிய இங்
 கே பாரியை ‘தேர்வீ திருக்கை டெடிபோன்’ என்றது பாலு, “தேர்வண்
 பாரி” என்று பின்னாங்கூறுவர்; “சுருபண, கறவுவா புறைக்கு நாக நெடு
 வழிச், சிறுவீ முல்லைக்குப் பெருந்தேர் ல்கிய, பிறந்தவென் னருவி வீழுஞ்
 சாமர், பறம்பிற் கொமான் பாரியும்” என்னும் சிறுபாணற்றுப்பாடையாலும்.
 “பூத்தலை யறாஅப் புனெகொடி முல்லை, நாத்தழும் பிருப்பப் பாடாதாயினும்,
 கறங்குமணி நெடுந்தேர் கொன்கெனக் கொடுத்த, பரந்தோக்குதிறப்பிற் பாரி”
 என்னும் திருநாற் ௨௦௦ - ம் செய்யுளாலும் இவன் முல்லைக்கொடிக்குத் தேர்
 கொடுத்தானென்ற தெரிகின்றது; இதுபற்றியே, “முல்லைக்குத் தேரு மயி
 லுக்குப் பெர்வையு, மெல்லநீர் னாலத் திசைவிளங்கத்—தொல்லை, யிரவாம
 லீந்த விதைவர்போ லீயும், கரவாம லீகை கடன்” என்றும் புறப்பொருள்
 வெண்பாமாலையுடையாரும். குன்றுகோன்றுமென்க. டெடியோன் - பாரி.
 கையற்று - செயலற்று. (ககசு)

(ககரு.) ஒருசா டருவி யார்ப்ப வொருசார்
 பாணர் மண்டை நிறையப் பெய்ம்மார்
 வாக்க வுக்க தேக்கட் டேறல்
 கல்லலைத் தொழுது மண்ணை பல்லை
 று லண்ணல் யானை வேந்தர்க்
 கின்னா னாகிய வினியோன் குன்றே.

தீனையும் துறையும் அவை.
 அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—ஒருசார் அருவி ஆர்ப்ப - ஒருபக்கம் அருவி ஆர்த்து ஒழுக்க, ஒரு
 சார் பாணர் மண்டை நிறைய பெய்ம்மார் - ஒருபக்கம் பாணருடைய மண்டை
 கள்நிரம்பும்படி வாக்கவேண்டி, வாக்க உக்க தேக்கன் தேறல் - வடித்தலால்
 உக்க இனிய கன்னாகிய தேறல், கல் அலைத்து ஓடுகும் - கல்லையுருட்டி ஓடு
 கும்; பல்லலை அண்ணல் யானை வேந்தர்க்கு - பல்வெற்படையுடனே தலைமை
 பொருந்திய யானையுமுடைய வேந்தர்க்கு, இன்னான் ஆகிய இனியோன்
 குன்று - கொடியோனாகிய இனியோன்மலை; மன் - அதுகழிந்தது—எ - று.

குன்று தேறல் கல்லலைத் தொழுதும்; இனி அதுகழிந்ததென்று கூட்டுக.

அருவியும் அவனுளாயின் உளராவதென்பது கருத்து. மன் - கழி
 வின் கண் வந்தது. குன்று தேறல் கல்லலைத் தொழுதுமென இடத்துநிகழ்
 பொருளின் றொழிஸ் இடத்துமேல் ஏறிநின்றது.

கு - பு. மண்டை - பிச்சைப்பாத்திரம். உக்க - எந்திய. வேந்தர்க்கு
 இன்னானென்றமையால், இரவலர்க்கு இனியோன் என்பது பெறப்பட்டது.()

(ககக.) திரீர்ப் பெருங்குண்டு சுனைப்பூத்த குவளைக்
கூம்பனிழ் முழுநெறி புள்வரும்

லேந்தெழின் மழைக்க ணின்னதை மகளிர்
புன்முக சுவலைய முண்மிடைவேலிப்

ரு பஞ்சி முன்றிற் சிற்றி லாங்கட்
பீரை நாரிய சுரையிவர் மருங்கி
னீத்திலைக் குப்பை யேறி யுமண
ருப்பொய் பொழுதை பெண்ணுப மாதோ
நோகோ யானே தேய்கமா காலே

க0 பயில்பூஞ் சோலை மயிலெழுந் தாலவும்
பயிலிருஞ் சிலம்பிற் கலைபாய்ந் துகளவுங்
கலையுங் கொள்ளா வாகப் பலவுங்
கால மன்றியு மரம்பயம் பகரும்
யாண ருரவு வியன்மலை யற்றே

கரு யண்ண நெடுவரை யேறிந் தந்தை
பெரிய நறவிற் கூர்வேற் பாரிய
தருமை யறியார் போடுதிர்த்து வந்த
வலம்படு தானே வேந்தர்
பொலம்படைக் கலிமா வெண்ணு வோரே.

தீனையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ன். - திரீர்ப் பெரு குண்டு சுனை பூத்த குவளை - இனிய நீரை
யுடைய பெரிய ஆழ்த சுனைக்கட் பூத்த செங்கழுநீரினது, கூம்பு அவிழ்
முழுநெறி புள்வரும் - முகையவிழ்ந்த புறவிதழொடித்த முழுப்பூ
வாற்செய்யப்பட்ட தழையசையும் அரையினையும், எந்து எழில் மழை கண் -
மிக்க அழகையுடைய குளிர்த்த கண்ணினையும், இன் நகை மகளிர் - இனிய
முறுவலையுடைய மகளிர், புல் மூசு சுவலைய முன் மிடை வேலி - புல்
மொய்த்த கலையுடையவாகிய முள்ளால்நெருங்கிய வேலியையும், பஞ்சி
முன்றில் - பஞ்சுபார்த்த முற்றத்தைபுழுடைய, சிற்றில் ஆங்கண் - சிறியமனை
யிடத்தின்கண், பீரை நாரிய - பீர்த்த முளைத்த, சுரை இவர் மருங்கின் -
சுரைபடர்த்த இடத்தில், ஈந்து இலை குப்பை ஏறி - ஈத்திலையையுடைய
குப்பையின் கண்ணே ஏறி, உமணர் உப்பு ஓய் ஒழுகை எண்ணுப - உப்பு
வாணிகர்கள் உப்புச்செலுத்தும் சகடத்தை எண்ணுவர்; நோகோ யான் -
நோவேன் யான்; காலே தேய்கமா - எனது வாழ்நாள கெடுவதாக; பயில் பூஞ்
சோலை - நெருங்கிய பூவையுடைய சோலைக்கண், மயில் எழுந்து ஆலவும் -
மயில் எழுந்து ஆடவும், பயில் பூரு சிலம்பில் - பயின்ற பெரிய மலைக்

கண்ணே ஏறி, கலை பாய்ந்து உகளவும் - முசுக்கலைபாய்ந்து தாவவும், கலையும் கொள்ளா ஆக - அம்முசுக்கலையும் துகர்ந்து வெறுத்தலால் கொள்ளாவாம் பரிசு, காலம் ஆன்றியும் மரம் பலவும் பயம் பகரும் - காலம் அன்றாகவும் மரங்கள் பலவும் காயும் பழமுழுதலாயினவற்றை வினைந்து கொடுக்கும், யாணர் அரு வியன் மலை அற்று - புதுவருவாய் ஒழியாத அகன்ற மலையைப்போலும் பயனுடைத்தாகிய, அண்ணல் நெடுவரை ஏறி - தலைமையையுடைய உயர்ந்த வரையின் கண்ணே ஏறி, தந்தை - தம்முடைய தந்தையாகிய, பெரிய நறவின் கூடர் வெல் பாரியது - மிக்க மதுவினையும் கூரியவேலினையுமுடைய பாரியது, அருமை அறியார் - பெறுதற்கு அருமையை அறியாராய், போர் எதிர்த்து வந்த - போர் எற்று வந்த, வலம்படு தானே வேந்தர் - வென்றிப்பட்ட சேனையையுடைய அரசரது, பொலம்படை சலிமா எண்ணுவோர் - பொன்னுற் செய்த கலனை முசுவியவற்றையுடைய மனஞ்செருங்கிய குதிரையை எண்ணுவோர்.—௭ - ௮.

வியன்மலையென்றது, அரைமலையை நெடுவரையென்றது, உச்சிமலையை.

இன்னகைமகளிர், நெடுவரையேறி முன்பு வேந்தர்கலிமாவை எண்ணுவோர், இப்பொழுது எத்திலைக்குப்பையறி உமனர் உப்பொய்மொழுகையை எண்ணுவர்; இதற்கு கோவேன் யான்; எனதுவாழ்கான் கெடுவதாக வென வினைமுடிவுசெய்க.

அற்றேயென்னும்வகாரம் - அசைநிலை; வியன்மலை அத்தன்மைத்தெனப் பிறிதோர்தொடரக்கி உரைப்பினு மரையும்.

கு - ௫. முழுநெறி - புறவிதழொடித்த முழுப்பு; சிலப்பதிகாரம், மனையறம்படுத்தகாதையில், “கழுநீர் ராம்பன் முழுநெறிக் குவினை” எனவும், “கழுநீர் பிணையன் முழுநெறி” எனவுமுள்ள அடிகளில் வந்த முழுநெறி என்பதற்கு முறையே இதுதொடக்கப்படாத தென்றும், இதுதொடியாதது கட்டினதென்றும் பொருள்கூறுவர் அடியார்க்குநல்லார். சழை - குறிஞ்சி நிலத்து மகளிரணியும் ஒருவகை உடை; இது கழுநீர்முதல் மலர்களினாலேனும், தளிர்களினாலேனும், விரவிய இவ்விரண்டினாலேனும் ஆக்கப்படுவது; இதனை, ‘அளிய தாமே சிறுவென் ளாம்பல், இளைய மாகத் தழையா யினவே’ என்னும் இத்தூல் உச.அ - ம் செய்யுளானும், “முடித்த சூல்லை யிலையுடை நறுமபூச், செங்கான் மராதத்த வாலிண ரிடையிடுபு, சுரும்புணத் தொடுத்த பெருந்தண் மாத்தழை.....உடஇ” (உரு - உரு) என்னும் திருநாற்காறுபாடையாலு முணர்க. முறுவல் - சிரிப்பு. கவலை - கவர்த்தவழி. எத்திலை - எச்சமரச்சின் இலை. ஒய்தல் - செலுத்துதல். ஒழுக்கை - பண்டியொழுங்கு. சகடம் - பண்டி. கோகு - கோபுவன்; சன்மையொருமைவினைமுற்று; ஒ - அசைநிலை. முசுக்கலை - ஒருவகைக்குரங்கின் ஆண். மகளிரென்றது, அம்மலையில்வாழ்வாரை; பாரியின் மகளிரையன்று. தந்தையென்பது, இத்தூலில் “சிறியகட்பெறினே” என்னும் உடஇ - ம் செய்யுளிலவந்துள்ள “ஆசாகெந்தை” என்பதுபோல நின்றது. (ககக)

கஅ புறநானூறு மூலமும் உரையும்.

(கக௭.) மைம்மீன் புகையினுந் தூமந் தோன்றினுந்
தென்றிசை மருங்கின் வெள்ளி யோடினும்
வயலக நிறையப் புதற்பூ மலர
மனைத்தலை மகவை யின்ற வமர்கு

ரு னாமா நெடுநிறை நன்பு லாரக்
கோலல் சென்மையிற் சான்றோர் பல்கிப்
பெயல்பிழைப் பறியாப் புன்புலத் ததுவே
பிள்ளை வெருகின் முள்ளெயிறு புரையப்
பாசிலை முல்லை முகைக்கு

க0 மாய்கொடி யரிவையர் தந்தை நாடே.

தீணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—மை மீன் புகையினும் - சனிமீன் புகைகளோடுகூடிப் புகை யினும், தூமம் தோன்றினும் - எல்லாத்திசைகளிலும் புகைக்கோள் தோன் றினும், தென்றிசைமருங்கின் வெள்ளி ஷ்டினும் - தென்றிசைக்க ன்ணே சுக் கிரன் போகுநினும், வயல் அகம் நிறைய - வயலிடம் விளைவுமிக, புதல் பூம லர - சிறுதூறுகளிடத்துப் பூக்கள் மலர, மனைத்தலை - மனையிடத்து, மகவை யன்ற அமர்கண் ஆமா நெடு நிறை - குழுவியையின்ற மேவிய கண்ணையுடைய ஆமாவினது நெடியநிறை, நல் புல் ஆர - நல்லபுல்லு மேய, கோல் செம்மை யின் சான்றோர் பல்கி - கோல் செவ்வி சாதலின் அமைந்தோர் பலராக, பெயல் பிழைப்பு அறியா புன் புலத்தது - மழை தப்புதலை அறியாத புல்லியநிலத் தின் கண்ணது; பிள்ளை வெருகின் முள் எயிறு புரைய - இளைய வெருகினது கூரியபுல்லை ஒப்ப, பாசிலை முல்லை முகைக்கும் - பசிய இலையையுடைய முல்லை அரும்பும், ஆய் தொடி அரிவையர் தந்தை நாடு - துண்ணிய தொழிலை யுடைய வளையினை அணிந்த மகளிருடைய தந்தையின் நாடு.—எ - று.

பல்கியென்பதனைப் பல்கவெனத் திரிக்க.

அரிவையர் தந்தைநாடு, பெயல்பிழைப்பறியாப் புன்புலத்தது வெனக் கூட்டுக.

என்றதனாற்போந்தது : புன்புலத்ததாயிருந்ததே ! அது பெயல்பிழைப் பறியாமை, கோல்செம்மையினுன் உளதாயதன்றே; அவ்வாறு கோல்செவ்வி தாக நிறுத்தியவனை இழப்பதெயென்று அவன்நாடு கண்டு இரங்கியவாறுகக் கொள்க.

கு - பு. சனி கரியநிறமுடையதெனின், மைம்மீனென்றார்; அவனுக் குரிய, காரி, கரியவன் முதலிய காரணக்குறியாலு முணர்க: சனிபுகைதலா வது - இடபம் சிங்கம் மீனம் இவற்றிலேனுமி மாறுபடுதல்; இவற்றுள், சிங்கம் மகநாளாதலின் சனி தனக்குப்பகைவீடாகிய சிங்கராகியுற் புகின் உலகிற்குப் பெருந்தீங்கு விளைவிப்ப னென்பது பற்றியே “மகத்திற் புக்கதோர் சனி

யெனக்காறும்” என மீசுந்தரழித்தினாயினும், தஞ்சைவாணன் கோவையின், “ஆ டையார் தமக்கு, மகத்திற் சனியன்ன சந்திரவாணன்” எனப் பொய்யா மொழிபபுவரும், வாயுசங்கிதைக் கடவுள்வாழ்த்தில், “மகத்தில் வாழ்சனியாயினே” என்று சூலகேதாவரதுணாரமாண்டியரும், பாரதம், பதினோராம் போர்ச்சருக்கத்தில் “விசயன் றம்முற் குதவி செய்யாமன், மகத்திற் சனிப்பால் வளைக்குவம்யாம்” என வில்லிபுத்தூராவாருங் கூறுவாராயினர். தூமம் புகைக்கொடி யென்றும் கூறப்படும்; தூமகேது என்பது மதுவே; அது வட்டம், சிலை, தட்டம், தூமம் என்னும் கரத்துறைகோட்கள் காண்கனுளரன்று; இச்சனுடையமீதாற்றம் உலகத்திற்குத் தீங்குவிளைவிக்குமென்பதை “தூமகேது புவிக்கெனச் தோன்றிய” (கம்பபாரமாயணம், அயோத்தியாகாண்டம்) என்பதனுலு முணர்க. தென்றிசைக்கண்ணே வெள்ளி செல்லுதல் தீங்கென்பதை, “வனையில் புகழ் வயங்கு வெண்மீன், நிசை திரிந்து தெற்கேகினும்” (க - உ) என்னும் பாட்டினப்பாட்டியாலு முணர்க. இச்செய்யுளிலுள்ள முதலிரண்டடியின்கருத்து, “கரியவன் புகையினும் புகைக்கொடி தோன்றினும் விரிகிறவெள்ளி தென்புலம்படரினும்” என்று சிவபதிசாரம், எரிகொண்காலையில் அமைந்துருத்தல் காண்க. குழவி - கன்று. மேலிய - விரும்பிய ஆமா - காட்டுப்பசு. வெருகு - காட்டுப்பூனை; இதனை ‘படப்பை மேலியும் புதலும் பற்றி, விடக்கிற் காடு வேற்றுயிர் கொள்வது’ என்பர் நச்சினர்க்கிவ்யர். “பிள்ளை வெருகின் முள்ளெயிறு புரையப், பாசிலை முல்லை முகைக்கும்” என்றது, சிந்தாமணியில் கனகமாலையாரிலம் பகத்தில் “வெருகு மேட்பச் சிரிப்பனமோன் முகைத்த முல்லை” என்று திருநாக்கீதேவர் கூறியிருத்தலை நினைப்பிக்கின்றது. ‘ஆய்தொடியரிவையர்’ என்றது, இங்கே பாரிமகளிரை. முகைக்குறா டென்க. மைம்மீன்புகைதல் முதலியஉற்பாதங்கள் நிகழினும் ஆய்தொடியரிவையர்தந்தை நாடு, ‘வயலக நிறைய.....புன்புலத்ததுவே’ என்றதனால், பாரியின் செங்கோன்மை நன்கு புலப்படுகின்றது; “முறைகோடி மன்னவன் செய்யி னுறைகோடி, யொல்லாது வானம் பெயல்” எனவும், “ஆபயன் குன்று மறதொழிலோர் தான்மறப்பர், காவலன் காவா னெனின்” எனவும் திருவாளுவர் அருளிச் செய்திருத்தல் காண்க.

(ககஎ)

(ககஅ.) அறையும் பொறையு மணந்த தலைய

வெண்ணாட் புங்க ளையை கொடுங்கரைத்

தெண்ணீர்ச் சிறுகுளங் கீள்வது பாடுதோ

கூர்வேற் குவைஇய மொய்ப்பிற்

நூ றோர்வண் பாரி தண்பறம்பு நாடே .

தீனையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—அறையும் பொறையும் மணந்த தலைய - பாறையும்சிறுகுவெங் கூடியதலையையுடையவாகிய, எண்ணுள் பூங்குள அளைய - எட்டாம்புக்கத்

தப் பிறைபோலும், கொடுங்கரை - வளைந்தகரைகளையுடைய, தெண்ணீர் சிறுகுளம்கள்வது - தெளிந்தநீரையுடைய சிறியகுளம் பாதுகாப்பாரின்மையின் உடைவதுபோலும்; கூர்வேல் குவையுய மொயம்பின் - கூரியவேலையேந்திய திரண்டதோளையுடைய, தேர்வண்பாரி - தேர்வண்மையைச்செய்யும்பாரியது, தண் பறம்பு நாடு - குளிர்த்தபறம்புநாடு.—௭ - று.

நாடுகுளங்கீள்வதென இடத்துநிகழ்பொருளின்னொழில் இடத்துமேல் வறியின்றது. மாதோ - அசைநிலை

கு - பு. சிறுகுவடு - சிறுமலை. எட்டாம்பக்கம் - எட்டாந்திதி; அஷ்டமம். தலையகொடுங்கரையெனவும், நாடுகுளங்கீள்வதெனவும் இயைக்க. நாடு - இடம்; குளம் - இடத்துநிகழ்பொருள்; கீளுதல் - அதன்னொழில். (ககஅ)

(ககக.) கார்ப்பெயு றலையு காரண்பின் காலேக்
களிற்றுமுக வரியிற் றெறுவீ பூப்பச்
செம்புற் றியலி னின்னளைப் புளித்து
மென்றினை யாணர்த்து நந்துங் கொல்லோ

நு நிழலி னீளிடைத் தனிமரம் போலப்
பணைகெழு வேந்தரை யிறந்து
மிரவலர்க் கீழும் வள்ளியோ னுடே.

திணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—கார் பெயல் தலையு - கார்காலத்தமழை பெய்துமாதிய, காண்பு இன் கால - காட்சியினியகாலத்து, களிற்று முக வரியின் - களிற்று முகத்தின்கண் புகர்போல, தெறுழ் வீ பூப்ப - தெறுழினது மலர் பூப்ப, செம்புற்று ஈயலின் இன் அனை புளித்து - செம்புற்றின்கண் ஈயலை இனிய மோரோடு கூட்டி அடப்பட்ட புளிங்கறியையுடைத்து; மெல் தினை யாணர்த்து - மெல்லிய தினையாகிய புதுவருவாயையுடைத்து; முன்பு. நந்துங் கொல்லோ - இனி அது கெடுங்கொல்லோ! நிழல் இல் நீளிடை தனிமரம் போல - நிழல்லலாத கெடிய வழிக்கண் நின்ற தனிமரத்தை யொப்ப, பணை கெழு வேந்தரை இறந்தும் - முரசையுடைய அரசரின் மிகுத்தும், இரவலர்க்கு ஈயும் வள்ளியோன் நாடு - இரவலர்க்கு வழங்கும் வண்மையையுடைய வனது நாடு.—௭ - று.

பூப்பவென்னும் வினையெச்சம் இன்னளைப்புளித்தென்னும் குறிப்பொடு முடிந்தது.

வள்ளியோனும், இன்னளைப்புளித்து; யாணர்த்து; அது நந்துங்கொல்லோ வெனக்கூட்டுக.

தெறுழென்றது, காட்டகத்தோர்கொடி; புளிமாவென்றுரைப்பாரு முளர்.

கு - பு. “தலைப்பெய நலைபுய” என்றார் திருமுருகாற்றுப்படையிலும். புகர் - புள்ளி. தெறுழ் - கார்காலத்து மலர்வழைநர் கொடி; துறச்சிப்பாட்டில் “எரிபுரை யெறுழஞ் சுள்ளி கூவிரம்” என்பதில் எறுழென்பதோர் கொடி கூறப்பட்டுள்ளது. ஈயல் - ஈசல். ‘நிழலி லீளிரைத் தனிமரம் போல’ என்று ஈண்டுக்கூறியதை நினைந்தே சிந்தாமணி. கடவுள்வாழ்த்தில், “பன்மாண் குணங்கட்கு” என்னும் மூன்றாகவியின் விசேட வரையில், ‘அருஞ்சுரத்தின் மரம்போல அடைந்தார்க்களித்தல் அவற்கியல்பு’ என்று நச்சிறுநீர்க்கய்யர் எழுதினவென்று தெரிகின்றது. “அழன்மண்டு போழ்தி னடைந்தவர்கட் கெல்லா, நிழன்மரம்போ னேரொப்பத் தாங்கி” என்னும் நாலடியார்ச் செய்யுளும் இங்கே அறியத்தக்கது. ‘பணைகெழு லெந்தரையிறந்து, மரவலர்க் கீழும் வள்ளியோ ளாடி’ என்று ஈண்டுக்கூறியதுபோல “அண்ணல் யானை லெந்தர்க், கின்றா னாகிய வினியோன் குன்று” என்று முன்னுங்கூறியிருத்தல் காண்க.

(ககக)

(கஉ0.) வெப்புள் விளைந்த வேங்கைச் செஞ்சுவர்
கார்ப்பெயற நலிதத பெரும்பாட்ட டரத்துப்
பூழி மயங்கப பலவுழுது வித்துப்
பல்வி யாடிய பல்விளைச் செவ்விக்

ரு களைகால் கழாலிற் றோடொலிபு நந்து
மென்மயிற் புனிற்றுப்பெடை கடுபப நீயுக்
கருந்தாள் போகி யொருங்குபீள் விரிந்து
கீழு மேலு மெஞ்சாமைப பலகாய்த்து
வாலிதின் விளைந்த புதுவர கரியத்

க0 துளைகொய்யக் கவ்வை கறுப்ப வவ்வைக்
கொழுங்கொடி விளர்க்காய் மீகாட்பத மாக
நிலம்புதைப் பழுனிய மட்டின் றேறல்
புல்வேய் குரம்பைக் குடிதொறும் பகர்ந்து
நறுநெய்க் கடலை விசைப்பச் சோறட்டுப்

கரு பெருந்தோ டாலம் பூசன் மேவா
வருந்தா யாணர்த்து நந்துங் கொல்லோ
விரும்பல் கூந்தன் மடந்தையர் தந்தை
யாடுகழை நாலுஞ் சேட்சிமைப புலவர்
பாடி யானாப் பண்பிற் பகைவ

உ0 ரோடுகழற் கம்பலை கண்ட

செருவெஞ் சேளய் பெருவிற னாடே.

தீனையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ன். — வெப்புள் விளைந்த - வெம்மைமுதிர்ந்த, வேங்கை செஞ்
கவல் - வேங்கைமரத்தை யுடைய சிவந்த மீமட்டுநிலத்து, கார் பெயல் கவி
த்த - கார்காலத்து மழையால் மிகுந்த; பெரு பாடி ஈரத்து - பெரியசெவ்வி
யையுடைய ஈரத்தின்கண், பூழி மயங்க - புழுதி கலக்க, பல உழுது வித்தி -
பலசால்பட உழுது விதைத்து, பல்லிஆடிய - தாளியடிக்கப்பட்ட, பல்கிளைச்
செவ்வி - பல்கிளையையுடைய செவ்வியின்கண், களை கால் கழாலின் - களை
யை அடியில்நின்றும் களைதலால், தோடு ஒலிபு த்தி - இலை தழைத்துப்
பெருகி, மென்மயில் புளிறு பெண்டை கழிப்ப நீடி - மெல்லிய மயிலினது
சுன்று அணிய வேடையையொப்ப நங்கி, கரு தாள் போகி - கரியதண்டு
நீண்டு, ஒருங்கு பீர் விரிந்து - எல்லாம் ஒருங்கு சூல் விரிந்து, கீழும் மேலும்
எஞ்சாமை பல காய்த்து - கசுரினது அடியும் தலையும் ஒழியாமல் மிக்ககாய்
த்து, வாலிதின் விளைந்த புதுவரகு அரிய - சீரிதாகவிளைந்த புதியவரகை
அறுக்க, தினைகொய்ய - தினையை அரிய - கவ்வை கறுப்ப - எள்ளிளங்காய்
கறுப்ப, அவரை கொழுங்கொடி விளர் காய் கொள் பதமாக - அவரையினது
கொழுவிய கொடியின்கண் வெள்ளைக்காய் அறுக்குஞ் செவ்வியாக, நிலம்
புதை பழுனிய மட்டு இன் தீதல் - நிலத்தின்கண் புதைக்கப்பட்டு முற்றிய
மதுவாகிய இனிய தீதலை, புல் மெய் குரம்பை குடிதொறும் பகர்ந்து -
புல்லாலே வேயப்பட்ட சிறியமனையின்கண் குடிமுன்னிலுடந்தொறும் நுகரக்
கொடுக்க, நறு நெய் கடலை விசைப்ப சோறு ஆட்டு - நறியநெய்யிலே
கடலைதுள்ள அதனோடு சோற்றைச் சமைத்து, பெருந்தோள் தாலம் பூசல்
மேவா - ஸாட்டுதற்குப் பெரியதோளினையுடைய மனையான் கலம்புகுதலைப்
பொருந்த, வருந்தா யாணர்த்து ந்துங்கொல்லோ - வருந்தவேண்டாத புது
வருவாயையுடைத்து, முன்பு; இனி அதுகெடும்போலும்; இரு பல் கூத்தல்
மடந்தையர் தந்தை - கரிய பலவாகிய கூந்தலையுடைய மடந்தையர்க்குத்
தந்தையாகிய, ஆடு கழை நூலும் செண் சிமை - அசைந்த மூங்கில் இழைந்
தொலிக்கும் உயர்ந்த உச்சியையுடைய, புலவர் பாடி ஆறு பண்பின் - புலவர்
பாடப்பட்டு அமையாத தன்மையையுடைய, பனைவர் ஓடு கழல் கம்பலை
கண்ட - பனைவரது புறங்கொடுத்தோடும் வீரக்கழலினது ஆரவாரத்தைக்
கேட்டு நாணிப் பின்செல்லாது கண்டுநின்ற, செரு வெம் சேய் பெருவிறல்
நாடு - போரை விரும்பிய சேயையொக்கும் பெரிய வென்றியையுடைய
வனது நாடு. — ன் - று.

வித்தி ஆடிய செவ்வியென வியையும். நத்தியென்பதுமுதலாய விளை
யெச்சங்கள் விளைந்தவென்னும் பெயரெச்சவியையோடும், அரியவென்பது
முதலாக மேவாவென்ப தீருக நின்ற வியையெச்சங்கள் யாணர்த்தென்னுங்
குறிப்புலியையோடுமுடிந்தன. பகர்த்தென்பது, பகாவெனத் திரிக்கப்பட்
டது விசைப்பச் சோறட்டு மேவாவென இயையும்.

செருவெஞ்சேய் பெருவிறலது சேட்சிமையையுடைய நாடு, யாணர்
த்து; அது ந்துங்கொல்லோவெனக்கூட்டுக.

பெருந்தொளென்பது. பண்புத்தொகைப்புறந்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகை. வெப்புளென வெம்மைக்கு அதுவும் ஓர் வாய்பாடாய்நின்றது; வெம்மையை உள்நாம் முதிர்ந்தவெனினு மமையும்

கு - பு. பல்லியாடுதல், தாளியடித்தல், ஊடடித்தல் என்பன ஒரு பொருட்டிசைந்கள்; அது, கெருங்கிமுளைத்த பயிர்களைக் கலைத்தற்கும் வரு த்கமின்றிக் களைபிடுகுதற்குமாகக் கீழ்க்கோக்கிள்ள கூரியபல முளைகளை புடைய பலகையின் ஓரண்பிபக்கத்தும் மேற்புறத்திலுள்ள வளையங்களிற் கட்டியகயிறுகளோர் ஷர்த்துப்பூட்டிய நகத்தை வாய்கட்டப்பட்டுள்ள ஒரு துகளின் பிடரியில் வைத்துப் புட்டி உழர்செய்தல்; ஆத்தொழிலைத் தென் னாட்டிற் பரக்கக்காணலாம். செய்வி - காலம். சுறுப்ப - முற்றம்; “சிறு தினை கொய்யக் கொளவை சுறுப்ப” (பு.எக) என்னும் மதுரைக்காஞ்சி உரையாலுணர்க. வேய்தல் - மேய்தல். கலம் - உண்கலம் பாரியை இங்கே மடந்தையர்தந்தையென்றதுபோலக் கீழ்க்க - ம் செய்யுளிலும் “ஆய்தொடியரிவையர் தந்தை” என்று கூறியிருத்தல் காண்க. செய் - முருகக்கடவுள். தந்தையாகிய பெருவிறல் என லுயைக்க காய் - பகம்புறமி நந்தி என்பது முதலாய வினையெச்சங்கள் - உத்தி, கீழி, ப்பாகி, விரிந்து, காய்த்து என்பன. அரிய என்பது முதலிய வினையெச்சங்கள் - அரிய, சுறுப்ப, ஆக, பகர, மேவா என்பன. (கஉ௦)

(கஉக.) *ஒருதிசை ஒருவனை யுள்ளி நாற்றிசைப்

பலரும் வருவர் பரிசின் மாக்கள்

வரிசை பறிதலோ வரிசை பெரிது

மீத லெளிதே மாவண் டோன்ற

ரு லதுகற் கறிந்தனை யாயிற்

பொதுநோக் கொழிமதி புலவர் மாட்டே.

தின - அது; துறை - பொருண்மொழிக்காஞ்சி.

மலையமான் திருமுடிக்காரியைக் கடுவர் பாடியது.

இ - ள்.—ஒருதிசை ஒருவனை உள்ளி - ஒருதிசைக்கண் வள்ளியோனாகிய ஒருவனைநினைந்து, நாற்றிசை - நான்குதிசையிலுமுள்ள, பரிசின்மாக்கள் பலரும் வருவர்—; வரிசை அறிதல் அரிது - அவருடைய தரத்தையறிதல் அரிதாகும்; ஈதல் பெரிதும் எளிது - கொடுத்தல் மிகவும் எளிதாகும்; மாவன் தோன்றல் - பெரியவண்ணமையுடையதலைவ! அது நந்து அறிந்தனை ஆயின் - நீ அவ்வரிசையறிதலை நன்றாக அறிந்தாயாயின், புலவர்மாட்டு பொது நோக்கு ஒழி - அறிவுடையோரிடத்து வரிசை கருசாது ஒருசரமாகப்பார்த்தலைத் தவிரவாயாக —எ - று.

* இப்பாட்டினை, பாடாண்டிணைத்தரிய ஒருவகைவிடையுள் சிறிதென்ற விடைக்கு உதாரணமாகக்காட்டினர் நச்சிசுரர்க்கினியர் [தொல். பொரு. புறத்தினையிலு, உசு - ம் குத்திரவுரை]. *

கு - பு. வள்ளியோன் - வண்மையையுடையோன். நற்கு - நன்கின் விகாரம்; “பண்டுந் கறியாப் புலம்பெயர் புதுவர்” என்பது மலைபடுகடாம், 11௩௧௨. (இச்சொல், இவ்வாறே அருங்கலச்செப்பிலுள்ள துறள்வெண்பாக்களின் இறுதியில் மிக வந்துள்ளது. முதி - முன்விலையகை நிலையிடைச் சொல். “பொதுநோக்கான்” என்னும் திருக்குறள் இங்கே அறிதற்பாலது. (௧௨௧)

(௧௨௨.) கடல்கொளப் படாது துடலுந் துக்கார்

கழல்புனை திருந்தடி க் காரியின் னுடே

யழல்புறந் தருஉ மந்தன ரதுவே

வியாத் திருவின் விறல்கெழு தானே

(ந) மூவரு நொருவன் துப்பா கியரென

வேத்தினர் தருஉங் கூழே நுங்குபு

வாழ்த்தினர் வருஉ மிரவல் ரதுவே

வடமீன் புரையுந் கற்பின் மடமொழி

யரிவை தோளள வல்லதை

௧௦ நினதென விலை நீ பெருமிதத் தையே.

திணை - பாடாண்டிணை; துறை - ஐயன்மொழி.

அவனை அவர் மடியது.

(இ) - ன்.—கடல் கொளப்படாது - கடலாற்கொள்ளப்படாது, உடலுந் துக்கார் - அசுனைக்கொள்ளுதற்குப் பதைவர் 'மிற்கொள்ளார், கழல் புனை திருந்து அடி காரி - வீரக்கழலணிந்த இலக்கணத்தால் திருந்தியநல்ல அடியையுடைய காரி! நின் நாடு—, அழல் புறந்தருஉம் அந்தணரது - அது வென்வித்தீயைப்பாதுகாக்கும் பார்ப்பாருடையது; வியா திருவின் - கெடாத செல்வத்தினையும், விறல் கெழு தானே - வென்றிபொருந்திய படையையுமுடைய, மூவருள் ஒருவன் துப்பாகியர் என - மூவேந்தருள் ஒருவனுக்கு வலியாகவேண்டுமென்று, எத்தினர் தருஉம் கூழ் - அம்மூவர்பால்நின்றும் வந்தோர் தனித்தனி புகழ்த்து நினைக்குத் தரும் பொருள், நம் குடி வாழ்த்தினர் வருஉம் இரவலரது - நுமதுகுடியை வாழ்த்தினராய் வரும் பரிசிலருடையது; ஆதலால், வடமீன் புரையும் கற்பின் - வடதிசைக்கண்ணேதோன்றும் அருந்ததியையொக்குந் கற்பினையும், மடமொழி - மெல்லிய மொழியினையுமுடைய, அரிவை தோளளவு அல்லதை - அரிவையுடைய தோள்மாத் திரையல்லது, நினதென இலை - நின்னுடையதென்று சொல்ல ஒன்றுடையையல்லையாயிருக்கவும், நீ பெருமிதத்தை - நீ பெரியசெருக்கினையுடையையாயிராநின்றும்; இதற்குக் காரணம் என்ன? எ - று.

எத்தினர் தருஉமென்று பன்மையாற்கூறியது, அவ்வேந்தன் அமைச்சரை. மூவருள் யானொருவன்; எனக்குத் துப்பாகியரென அம்மூவரும் எத்தினர் தருஉமென்று உரைப்பினு மமையும்.

நாடு அந்தணரது; கூழ் இரவலரது; அரிவையேதாளாவல்லதை நினக்கு உரித்தாகக்கூறுதற்கு யாதும் இல்லையாயிருந்தது; நீ பெருமிதத்தையுடைய யாயிருந்தாயென வியந்துகூறியவாறு.

கு - பு. காரியின் நாடு மலையும் மலைசார்த்த இடமு மாதலின், 'கடல் கொளப்படாது உடலுநர் ஊக்கார்' என்றார். வேறுள்ளசங்கச்செய்யுட்களால் இந்தமலையமான் திருமுடிக்காரியின் இராசதானி பெண்ணையாற்றங்கரையிலுள்ள திருக்கோவலாரென்றும், இவளுடு அதனைச்சூழ்ந்த நாடென்றும் தெரிகின்றது. அந்நாடு மலையமானுடென்றும் அதன்சிறைதவாகிய மலாடென்றும் வழக்கப்படுதல் இவனுக்கும் இவன்.தலத்தோர்க்கும் உரித்தாயிருந்தது பற்றியென்று சொல்லல் வேண்டும். திருக்கோவலாரில் அரசாண்டிருந்த ஸ்ரீ மெய்ப்பொருளையனரைப் பெரியபுராணத்திற் 'மலாடர்கோமான்' என்று அருண்மொழித்தேவர் அருளிச்செய்திருத்தல்காண்க. "அந்தணரென்போரறிவார்மற் றெவ்வுயிர்க்குஞ், செங்கண்மை புண்டொழுக லான்" எனத் திருவள்ளுவநாயனாரும், வேதாந்தத்தை அணவுவோ ரென்று நச்சு னார்க்கினியரும் பொருள்செய்திருத்தலின், அந்தணரென்பதற்கு இவ்விரண்டு பொருளுங் கொள்ளுதல் சர்க்கது. ஆகிய - வியந்தோன். 'கடழே, நங்குடி வாழ்த்தினர்வருஉம் இரவலரதுவே' என்றது கீழ் கருவு - ம் பாட்டில், 'பறம்பு பாடின ரதுவே' என்றும்போல நின்றது. அரிவையென்றது - மலையமான் திருமுடிக்காரியின்மனைவியை. (கஉஉ)

(கஉ௩.) நாட்கள் ஞாண்டு நாண்மகிழ் மகிழின்
யார்க்கு மெளிதே தேரீ தல்லே
தொலையா நல்லிசை விளங்கு மலையன்
மகிழா தீத்த விழையணி நெடுந்தேர்
ரு பயன்கெழு முள்ளூர் மீயிசைப்
பட்ட மாரி யுறையினும் பலவே.

தீயினையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ன்.—நாள் கள் உண்டு - நாட்காலைய மதுவையுண்டு, நாள் மகிழ் மகிழின் - நாளோலக்கத்து மகிழ்ச்சியை மகிழின், தேர் ஈதல் யார்க்கும் எளிது - தேர்வழங்குதல் யாவார்க்கும் எளிதாகும்; தொலையா நல்லிசை விளங்கும் மலையன் - கெடாத நல்ல புகழ்விளங்குமலையன், மகிழாது ஈத்த இழை அணி நெடுந்தேர் - மதுகூர்ந்த மகிழாது வழுங்கிய பொற்படைகளால் அணியப்பட்ட உயர்ந்ததேர், பயன் கெழு முள்ளூர் மீயிசை பட்ட - பயன்பொருந்திய முள்ளூர் மலையுச்சியின்கணுண்டாகிய, மாரி உறையினும் பல - மழையினது துளியினும் பல.—எ - று.

இதன்கருத்து - ஐனையோர்கொடை செயற்கையென்றும், இவன்கொடை இயற்கையென்றும் கூறியவாறு.

கு - பு. ஈதல்மீல - விகாரத்தால் லகரவொற்று விரிந்தது. நாட்காலே - விடியற்காலம். மது - இங்கே வீரபாணம்; அது, பின் 'தேரீதல்' என்பதனாற் பெறப்பட்டது. நாளோலக்கம் - எல்லாரும்வந்து தன்னை எளிதிற் காணும்படி அரசன் காட்சிக்கெளியனாய் வீற்றிருத்துங் காலேச்சமயச்சபை. இது நாளவையென்றுங் கூறப்படும்; "எங்கோ னிருந்த கம்பலை மூதூர், உடையோர் போல விடையின்று நறுகிச், செம்ம னுளவையெண்ணுத்து புதுத, லெம்மன வாழ்க்கை யிரவலர்க் கெளிதே" என்னும் இத்தூள் ஈச - ம் செய்யுளாலுணர்க. மகிழ்தல் - மதுவையுண்ணல்; "வாக்கமைப் பழுனிய தேறன் மகிழ்ந்து" என்று பின்வந்துள்ளது; கஉக. படை - மெத்தைமுதலியவை; ஆயுதங்களுமாம். முன்னர்மீல, "முாண்டொடுப்பிற் செவ்வேன் மலையன், முன்னர்க் கானம்" எனவும், "ஆரியர் துவன்றிய பேரிசை முன்னர்ப், பலருடன் கழிச்சவான் மலையன்" எனவும் இவனுடையதாச இருத்தல் பற்றியே, அகநானூறு முதலியவற்றிற் பாராட்டப்பட்டிருத்தல்காண்க பாட்டுடைத்தலைவனுடைய மலையிற்பெய்யும்மழைத்துளிகளைக்காட்டிலும் பலவாகவென்றதல், அவனுடைய ஆறுமுதலியவற்றிலுள்ளமணலினும் பலவாகவென்றதல், அவனுடைய இயல்பைப் புகழ்து வாழ்த்துவது பரோடைக்கவிகளின் மரபாதலால், 'முன்னர்மீமைசைப், பட்ட மாரியுறையினும் பலவே.....பீத்தெடுத்தேர்' என்றார்; கீழ் ௨௪ - ம் பாட்டில் "இமயத் தீண்டியின்குரல்பயிற்றிக், கொண்டன் மாமழை பொழிந்த, துண்பல் துளியினும் வாழிய பலவே" என்று சோழன் குளமுற்றத்தத் துஞ்சிய கிள்ளிவளவனை ஆலத்தூர்க்கிழாரும், (௧௧) - ம் செய்யுளில் "நீடு வாழியர் கெடுக்கை நாழ்நீர், வெண்டலைப் புணரி யலைக்குஞ் செந்தி, னெடுவே ணிலையு காமர் வியந்துறைக், கடுவளி தொகுப்ப வீண்டிய, வடுவா மெக்கர் மணலினும் பலவே" என்று பாண்டியன் இலவந்திகைப்பள்ளித்துஞ்சிய நன்மாறனை மதுரைமருதனிளநாகனரும் கூறியிருத்தல் காண்க. (கஉ௨)

(கஉ௪.) நாளன்று போகிப் புள்ளிடை தட்பப்

பதனன்று புக்குத் திறனன்று மொழியினும்

வறிது பெயர்குவ ரல்லர் நெறிகொளப்

பாடான் நிரங்கு மருளிப்

நு பீடுகெழு மலையற் பாடி யோரே.

திணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ன். நான் அன்று போகி - நல்லநான் அன்றாகப் போய், புன் இடை தட்ப - புன்நிமித்தம் இடையென்று தடுப்ப, பதன் அன்று புக்கு - செவ்வியன்றாகச் சென்றகூடி, திறன்அன்று மொழியினும் - கூறுபாடன்றாக முனியும்வாந்தைகளைச் சொல்லினும், வறிது பெயர்குவரல்லர் - வறிதாக மீள்வாரல்லர்; நெறி கொள - ஒழுங்குபட்ட, பாடி ஆன்று இரங்கும் அருவி - ஒசை

நிறைந்து ஒலிக்கும் அருவியையுடைய, பீடு கெழு மலையன் பாடியோர் - பெருமைபொருந்திய மலையையுடையோனைப் பாடியவர்கள்.—௭ - ௮.

மலையற்பாடியோர், வறிதுபெயர்குவரல்லரெனக்கூட்டுக.

அன்றியென்பது, அன்றெனத் திரிந்தது; செய்யுளாகலின். வறிதென்றுப் புவினெயெச்சம், பெயர்குவரல்லரென்பது, ஊட்ட பெயர்தோடுமுடிந்தது; வறியரென்றுரைப்பாரு முளர்.

கு - பு. நாள் - ஈண்டு நல்லநாளின்மேற்று. புள்ளிமித்தம் - பறவைச் சகுனம்; நிமித்தமென்தந்தது - அறிவிப்பதென்றுபொருள்; பின்வரும் நன்மை சீமைகளே யறிவிப்பதென்றபடி; “எதும்மன வையின்வந்தன வலமும்மயிலிடமுந், காகம் முத லியமுந்திய தடைசெய்வன கண்டான்” என்னுங் கம்ப ராமாயணச் செய்யுள் புள்ளிமித்தம்(இடையேத)த் தலைத்தெரிவித்தல் காண்க; (பால். பரசு. ௧). கூறுபாடு - மொழிபுத்திறங்கள்; இஃனை, “திறனறிந்து சொல்லுக” என்னுந் திருக்குறளிலும், பரிமேலழகர் அதற்கெழுதிய விசேடவுரையாலும் உணர்க. முனியும்வார்க்கதை - வெறுக்கும் வார்க்கதை. வறிதாநிலை - பயனின்றியிலை. (கஉச)

(கஉரு.) பருத்திப் பெண்டின் பனுவ லன்ன

நெருப்புச்சினந் தணிந்த நிணந்தயங்கு கொழுங்குறை

பருட்க்கண் மண்டையொ ழீழ்மாறு பெயர

வுண்கு மெந்தைதிற் காண்குவந் திசிலே

ரு நள்ளா தார்பிடில் சாய்த்தவல் லாள்

நின்மகி ழிருக்கையே

புழுத நோன்பக டுழிதின் றுங்கு

நல்லமிழ் தாகநீ நயந்துண்ணு நறவே

குன்றத் தன்ன கரிறு பெயரக்

க0 கடந்தட்டு வென்றோனு நிற்க றும்மே

வெலீஇயோ னிவனெனக்

கழலணிப் பொலிந்த சேவடி நிலங்கவர்பு

னிரைந்து வந்து சமரந் தாங்கிய

வல்வேன் மலைய னல்ல னூரி

கரு னல்லமர் கடத்த லெளிதும. னமக்கெனத்

தோற்றோன் றுனு நிற்க றும்மே

கொலைஇயோ னிவனென

வொருநீ யாரினை பெரும பெருமழைக்

கிருக்கை சான்ற வுயர்மலைத்

௨0 திருத்தகு விசையிற் பெற்றிசி மீனார்க்கை.

திணை - வாகை; துறை - அரசவாகை.

சேரமான் மாந்தரஞ்சேரலிநம்பொறையும் சோழன் ஓராசதயம் வேட்ட பெருநற்கிள்ளியும் பொருதவழிச் சோழந்தத் *துப்பாகிய தேர் வண்மலையினை வடவண்ணக்கிள் பெருஞ்சாத்தொர் பாடியது.

இ - ள். பருத்தி பெண்டின் பனுவல் அன்ன - பருத்தி தூற்கும் பெண்டாட்டியது சுசுர்ந்த பஞ்சுபோன்ற, நெருப்பு சினம் தணிந்த நிணம் தயங்கு கொழுங்குறை - நெருப்புத் தன்வெம்மையாறுதற்கு ஏதுவாகிய நிணமசைந்த கொழுவியதழகிலோ, பருஉ கண் மண்டையோடு - பெரிய உடலிடத்தை யுடைய கள்வார்த்த மண்டையோடு, ஊழ் மாறு பெயர உண்கும் - முறை முறையாக ஒன்றற்கொன்று மாறுபட உண்பேமாக, எந்தை - எம்முடைய தலைவ, நின் காண்கு வந்திசின் - நினைக்க காண்பேன் வந்தேன், நள்ளாதார் மிடல் சாய்த்த வல்லாள - பகைவரது வலியைத்தொலைத்த வலிய ஆண்மையையுடையாய்! நின்மகிழ் இருக்கை - நினது மகிழ்ச்சியையுடைய இருக்கைக்கண், உழுத நோன் பகடு அழி தின்றருங்கு - உழுத வலியபகடு பின் வைக்கோலத்தின்றுந்மோல, நீ நயந்து உண்ணும் நறவு நல் அமிழ்தாக - நினதுதாளாற்றலாற்செய்த பொருளை யாவர்க்கும் அளித்துப் பின் நீவிரும்பியுண்ணும்கள்ளு நல்லஅமிழ்தாவதாக, குன்றத்து அன்ன களிறு பெயர - மலைபோலும் யானை பட, கடந்து அட்டி வென்றோனும் வெல்லியோன் இவனென நின் கூறும் - எதிரின்று கொன்று வென்றவனும் நம்மை வெல்வித்தோனாவென நினைவையே மகிழ்ந்து சொல்லும், கழல் அணி பொலிந்த சேவடி - வீரக்கழலாகிய அணியாற்சிறந்த செய்ய அடியாலே, நிலம் கவர்பு - போர்க்களத்தைக்கைக்கொள்ளவேண்டி, விரைந்துவந்து சமரம் தாங்கிய - விரைந்துவந்து போரைத்தடுத்த, வல் வேல் மலையன் அல்லறையின் - வலிய வேலினையுடைய மலையன் அல்லறையின், நல் அமர் கடத்தல் - நல்லபோரை வெல்லுதல், நமக்கு எளிதுமன் என - நமக்கு எளிதென, தோற்றோன் தானும் தொலைவியோன் இவனென நின் கூறும் - தோற்றவனும் நம்மைத் தொலைவித்தான் இவனென நினைவையே புகழ்ந்துசொல்லும்; ஆதலால்—, ஒருநியாயினை - நீஒருவனாயினாய், பெரும—! பெருமழைக்கு இருக்கை சான்ற - பெரிய மழைக்கு இருப்பிடமாதற்கு அமைந்த, உயர் மலை - உயர்ந்த மலையை யுடைய, திருத்தகு சேஎய் - திருத்தக்கசேயை ஒப்பாய்; நின் பெற்றிசினோர்க்கே - நினை நட்பாகவும் பகையாகவும் பெற்றோர்க்கு.—எ - று.

பனுவலன்னநிணமென இயையும். நிலங்கவர்பென்பது, கவரவெனத் தரிக்கப்பட்டது; எமதுநிலத்தைக் கைக்கொண்டெனினுமமையும். தாளாற்றலாற் செய்தபொருளில் நல்லனவெல்லாம் பரிசிலர்க்குவழங்கி எஞ்சியது உண்டலான், அழிதின்றருங்கென்றார். காண்குவந்தென்பன - ஒருசொன்னீர்மைப்பட்டு உண்குமென்பதற்கு முடிபாய்நின்றன. உண்குமென்பது,

* துப்பாகிய ஒருவனும் மலையினை வடமவண்ணத்தன் பேரிசாத்தனென் றும்பிரதிபேதமுண்டு.

சுற்றத்தை உளப்படுத்தியதின்மையின், பன்மையொருமை வழுவமைதியாய்
நின்றது. மன் - கழிவின் கண் வந்தது.

பெரும், சேளம், வென்றேறும், வெலீஇயானிவனென நிற்குமும்; தோற்றேறும், தொலைஇயானிவனென நிற்குமும்; அத்தனும், நிம்பெற்றி சிஇனோர்க்கு ஒருநீயாயினயாதலால், நின்மகிழிருக்கைக்கண்ணே உண்கும் காண்குவந்திசின்; பகடு அழிநின்றங்கு நீ உண்ணுநறவு எல்ல அமிழ்தாக வென மாறிக்கட்டுக.

‘நெருப்புச் சின்னத்தணிந்த நினைந்தயங்கு கொழுங்குறை’ என்பதற்கு எரியாது பூத்துக்கிடக்கின்ற தழற்போலும் நினைந்தயங்குகொழுங்குறையெனினுமமையும். பருஉக்கண்மண்டையென்பதற்குக்கள்ளோடைய உடலிடம் பரிய மண்டையெனினு மமையும்.

கு - பு. பெண்டாட்டி - பெண்மையையுடையாள்; 'ஒருபெண்டாட்டி தம்மொடுகலாய்த்து' என்பது (புறநாடு நாகபொருளுரை, சுகிர்த்த - வடித்த. தணிந்த - காரியப்பொருட்டு. சுடி - தசை. கண் - இடம். பகடு - ஆண் எருமை; எருதுமாள். அழி - வைக்கோல். தான் - முயற்சி. சேய் - முருகக்கடவுள்; இவர் மலையையுடையராதலை "சேயோன்மேயமைவரையுலகமும்" என்பதனாலுணர்க. சோழந்தத்துப்பாகிய - சோழனுக்குவலியாகிய.

திணை விளக்கம்.

[இந்தப்பகுதியில் வந்துள்ள திணைகளின் விளக்கம்.]

காஞ்சித்திணை :—அஃதாவது பகையரசன போர்க்குவந்துவிட, ஓராசன் காஞ்சிப்பூவைக்குடித் தன்னிடத்தைப் பாதுகாத்தல்; “வெஞ்சின வேந்தன் விடுதல வேந்தன், காஞ்சி குடிந் கடிமனை கருதின்று.”—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, காஞ்சிப்படலம், க. இத்திணையமைந்த பாட்டுக்களின் எண்கள் - க(1)க, க(1)உ, க(1)க.

பாடாண்டிணை :—அஃதாவது ஒருவனுடைய கீர்த்தியும் வலியும் கொடையும் அளியும் ஆகிய நுவுற்றைத் தெரிந்துசொல்லுதல்; “ஒளியு மாற்றலு மோம்பா வீனையு, மளியு மென்றிவை யாய்ந்துரைத் தன்று.”—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, பாடாண்டிணைப்படலம், க. இத்திணையமைந்த பாட்டுக்களின் எண்கள் - க(1)க, க(1)உ, க(1)உ, க(1)நி, க(1)க, க(1)எ, க(1)அ, க(1)உ, க(1)உ, க(1)உ.

பொதுவியற்றிணை :—வெட்கத்திணைமுதலிய புறத்திணைகட்கெல்லாம் பொதுவாயுள்ளனவும் அவற்றிற்குநுதொழிந்தனவுமாகிய செய்யுள்களைக் கூறுவது. இத்திணையமைந்த செய்யுட்களின் எண்கள் - க(1)உ, க(1)உ, க(1)ச, க(1)நி, க(1)க, க(1)எ, க(1)அ, க(1)க, க(1)உ, க(1)உ.

வாகைத்திணை :—அஃதாவது வாகைப்பூவைத் தலையிலேகுடிப் பகைவரைக்கொன்று ஆரவாரித்தல்; “இலேபுனை வாகை குடியிகன்மலைத், தலை கடற்றினை யரசட் டார்த்தன்று.”—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, வாகைப்படலம், க. இத்திணையமைந்த செய்யுட்களின் எண்கள் - க(1)உ, க(1)உ.

துறை விளக்கம்.

[இந்தப்பகுதியில் வந்துள்ள துறைகளின் விளக்கம்.]

அரசவாகை :—அஃதாவது அரசனது இயல்பைக்கூறுதல்; ‘பகலன்ன வாய்மொழி, யிகல்வேந்த னியல்புரைத்தன்று.’—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, வாகைப்படலம், க. புறநானூற்று ௪௩ - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் பொறுத்தற்கரிய பிழையைப் பொறுத்த குணவென்றியான் அரசவாகையாயிற்று’ என்று எழுதியிருக்கின்றனர் இத்தால் உரையாசிரியர். க(1)ச, க(1)உ.

இயன்மொழி :—அஃதாவது தலைவனெதிர்சென்றேறி அவன்செய்தியையும் அவன்துலத்தோர் செய்தியையும் அவன்மேலேயேற்றிப் புகழ்த் லென்பர் நச்சினார்க்கினியர். இதுனைத் தொல்காப்பியப் புறத்திணையிலில் ௩௩ - ம் சூத்திரவுரையிற்காண்க; இஃது இயன்மொழிவாழ்த்தென்றுங் கூறப்படும். புறநானூற்றில் ௪௪ - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் ‘தம்மையின் மென்மையது இயல்புங் கூறுவார் அரசன்கையின் வலிய இயல்புங் கூறினமை

யான் இஃது இயன்மொழியாயிற்று' எனவும், கடு - ம் செய்யுள்விசேடவுரையில் 'இவை எப்பொழுதான் செய்தல் இயல்பெனக்கூறினமையின் இஃது இயன்மொழியாயிற்று' எனவும், சகூ - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் 'அவனது இயல்பைப் புகழ்ந்தமைமான் இயன்மொழியுமாயிற்று' எனவும், கங் - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் 'பண்ணனது இயல்பு கூறி வாழ்த்தியவாறு' எனவும் எழுதிப்போந்தார் இந்நூலுரையாசிரியர். கடுஉ, கடுச, கடுஎ, கடுஅ, கடுஉ, கடுச, கடுஅ,

கையறுநிலை :—அஃதாவது அரசனிறப்ப அவனைச் சேர்ந்தோர் அவ்
விறந்துபாட்டைச்சொல்லி ஒழுக்கத்தளர்தல்; ‘செய்கழன் மன்னன் மாய்ந்
தெனச் சேர்ந்தோர், கையற வுரைத்துக் கைசோர் தன்று.’—புறப்பொருள்
வெண்பாமாலை, சிறப்பிற்பொதுவியல், ௧௪. புறநானூற்று ௨௪௬ - ம் செய்யு
ளின் விசேடவுரையில் ‘இளமைகழிந்து இரங்கிக்கூறுதலான் இதுவும்
கையறுநிலையாயிற்று’ என்பது முதினார்இந்நூலுரையாசிரியர். ௧௧௨, ௧௧௩,
௧௧௪, ௧௧௫, ௧௧௬, ௧௧௭, ௧௧௮, ௧௧௯, ௧௨௦).

பரிசீலகடாநிலை:--அஃதாவது 'பரிசிலரை நீங்குதலமையாது நெடிது கொண்டொழுக்கிய தலை னுக்குப் பரிசில் வேட்டோன் தன் கடும்பினது இடு ம்பைமுதலியன கூறித் தான் குறித்த பொருண்மையினைச் செலுத்திக் கடா வின் நிலை' என்பர் நீதிசிறீக்கினியர். புறநானூற்று ௧௧ - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் 'பாடினி இழைபெற்றான், பாணன் பூப்பெற்றான், யான் அதுபெறுகின்றிலேனெனப் பரிசில்கடாநிலையாயிற்று' என்று எழுதியிருக் கின்றனர் இஃது லுரையாசிரியர். ௧0௧.

பொருண்மொழிக்காஞ்சி :—அஃதாவது முனிவர் தெளிந்தபொருளைச் சொல்லுதல்; ‘எளிந்தி லங்குஞ் சடைமுடி முனிவர், புரிந்து கண்ட பொருண் மொழிந் தன்று’.—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, காஞ்சிப்பொதுவியல், நட. கஉக.

மகன்மறுத்தல்:—அஃதாவது ஒருவீரன் மணங்கோடற்குத் தம்மகளை வேண்டிச் சிற்றாண்களிலுள்ளோர் மறுத்துச்சொல்லுதல்; 'விம்முரணன் மகன்வேண்ட, வம்மதிலோர் மறுத்துரைத்தன்று.'—புறப்பொருள் வேண்பாமாலை, நொச்சிப்பலம், கூ. இத்துறையை மறுமென்பர் பாட்டியலுடையார்; அதனைக் கலம்பகத்திற்காண்க. ௪௦௯, ௧௧௦, ௧௧௧.

விறலியாற்றுப் படை :— அஃதாவது அரசனுடைய கீர்த்தியைப் பாடும் பாடினியை வழிப்படுத்தல்; ‘திருல்வேந்தன் புகழ்பாடும், விறலியையாற்றுப் படுத்தன்று’.—புறப்பொருள்வெண்பாமாலை, பாடாண்படலம், நூ.க. ௧௦௩, ௧௦௪.

பிரயோகவிளக்கம்.

அடி - அடியார்க்கு நல்லாருரை
இலக்கணவி - இலக்கணவிளக்
கவுரை
எழுத் - எழுத்ததிகாரம்
சங் - சங்கரநமச்சிவாயருரை
சிலப் - சிலப்பதிகாரம்
சூ - சூத்திரம்

சொல் - சொல்லதிகாரம்
தொல் - தொல்காப்பியம்
நச் - நச்சினர்க்கினியருரை
நன் - நன்னூல்
பக் - பக்கம்
பொரு - பொருளதிகாரம்.

புறநானூற்றுச் செய்யுளெண்.	செய்யுள்.	அமைநதஇடம்.
க0௫.	“சேயிழை பெறுவை.....செவினே” தொல் பொரு. சூ. கக - நச்.	
க0௭.	“பாரிபாரி.....புரப்பதுவே” இலக்கணவி. சூ. சுச0௫. தொல். பொரு. சூ. சு0 - நச்; “பாரிபாரி..... புலவர்” சூ. ௩0௯.	
க0௯.	“அளிதோதானே.....யும்மே” தொல். பொரு. சூ. சு௭ நச். “சிறியிலை வெதிரி நெல்லினை யும்மே” நன். சூ. க௫௫ - சங்.	
கக௩.	“நீர்வார் கண்ணேந் தொழுதுநிற் பழிச்சி” இலக்கணவி. சூ. ௨௫0. நன். சூ. ௩௫௯ - சங்.	
கக௭.	“தீநீர்ப்பெருங்.....முழுநெறி” சிலப். பக். ச௭ - வரி, க௭ - அடி.	
க௧௭.	“மைம்மீனடிகையினும்.....யோடினும்” சிலப். பக். ௨௪0 - வரி, ௨௪ - அடி. “கோஞல் செம்மையிற் சான்றோர் பல்வி” தொல். சொல். சூ. சு௭ - நச்.	
க௨௧.	“ஒருகிசையொரு... ..மாட்டே” தொல். பொரு. சூ. கக - நச். புறத்திரட்டு.	
க௨௪.	“நாளன்று.....மொழியினும்” இலக்கணவி. சூ. கக; “நாளன்றுபோகி” சூ. ௨௪௭. தொல். எழுத். சூ. ௨௩௭ - நச்; சொல். சூ. ௨௩0. “நாளன்று.....பாடியோரே” நன். சூ. க௭௩ - சங்; “நாளன்று..... ..கொள” சூ. ௩௫௫.	
க௨௫.	“நெருப்புச் சினந்தணிந்த நிணந்தயங்கு கொழுங்குறை” தொல். பொரு. சூ. ௨௫௮ - நச். “உழுத நோன்பக டழிதின்றற்கு” சூ. ௨௬௫.	

